

## UNA PISCINA

### El mar no nos conviene

Con este título publica el señor Rover un trabajo muy interesante en EL DIA del 7. Dicho artículo viene a coincidir con otro nuestro, titulado *La natación en piscina*, aparecido poco antes en estas mismas columnas.

Nos halaga, a nosotros, *amateurs*, coincidir con las apreciaciones de un verdadero técnico, como es el señor Rover. Porque la ignorancia en materia de natación es grande entre nuestro público, y son muchas las personas que crecen perfectamente inútil la construcción de una piscina.

Con motivo de nuestro artículo antes aludido, nos decía un distinguido colega que los verdaderos nadadores deben habituarse al frío y al oleaje. Esta frase confortable se dice fácilmente: los que hemos nadado en invierno sabemos a costa de cuantos sacrificios logra uno, en ciertos días, sostenerse en el mar durante más de cinco minutos. Pero si la permanencia en el agua excesivamente fría es molesta para el nadador, deviene insostenible para el jugador de water-polo, quien, por exigencias del deporte, está a ratos obligado a la inmovilidad. Prueba de ello, como dice, el señor Rover, fué el partido entre los equipos *Barbará y Palma*, que no pudo terminarse a causa de que varios jugadores, a pesar de hallarse familiarizados con el frío, tuvieron que retirarse. En invierno—precisa convencerse de ello—es posible bañarse en el mar, pero nadar, lo que se dice nadar, es, los más de los días, impracticable.

No es, sin embargo, el frío el único enemigo que acecha a la natación. Como hace notar el señor Rover, en el mar no se puede nadar sin tomar ciertos vicios, que más tarde perjudicarán al nadador—especialmente al nadador de *crawl*. Existe en todo principiante un instinto, al efectuar la respiración, de imprimir al cuerpo un movimiento de vaivén, hundiéndose alternativamente los hombros en el agua. Este vicio resta velocidad al deporte, pues el hombre sumergido actúa como un verdadero freno. Precisamente una de las ventajas del *crawl* sobre el *doble over* (como nos hacía notar muy bien Alejandro Felio), estriba en que en el *crawl* el cuerpo no efectúa ningún movimiento de vaivén, mientras que en el *doble over* debido al juego de pies llamado *flora*, es casi imposible mantenerse en perfecto equilibrio. Ahora bien, ese instinto del principiante de balancear el cuerpo, obedece a la necesidad de defender su respiración del oleaje. En todos los estilos modernos, la cara debe ir sumergida en el agua y únicamente en el momento en que el brazo avanza hacia delante es lícito imprimir una ligera rotación al cuello, para efectuar una rápida aspira-

ción con la boca muy abierta por debajo de la flexura del codo. Si existe oleaje, muchos nadadores, para evitar que éste penetre en la boca, exageran esa rotación del cuello, hundiendo en el agua el hombro opuesto, lo cual desequilibra la posición del cuerpo, imprimiendo al mismo el movimiento de vaivén antes citado.

Los nadadores de piscina eliminan fácilmente los vicios apuntados, pues la tranquilidad del agua les permite dedicar sus energías íntegramente a perfeccionar el estilo, que gana en elegancia y rapidez. Así lo han comprendido los deportistas actuales, y así hemos visto surgir las piscinas en las mismas orillas de un mar que, la mayor parte de días del año, no nos sirve para nadar.

En nombre de la naturaleza, yo sé que la idea de las piscinas no es simpática a mucha gente, que las considera un verdadero virtuosismo. Pero el fin de siglo, con sus escuelas más o menos zulescas, ha muerto en Europa, y hoy ningún deportista nos hablará en nombre de la naturaleza, que es mera vitalidad, sino en nombre del estilo, que es espíritu. Hay que practicar todas las cosas—literatura, moral o natación—lo mejor posible, teniendo por meta un ideal puramente inaccesible. La anécdota del pastorcito que quería con sus piedras alcanzar a la luna merecería ser glosada por algún fabulista de talento. Porque si bien es verdad que a la luna no alcanzó jamás, llegó a ser, corriendo los años, el primer tirador de la comarca. Las gentes aficionadas a abrazar los caminos llamados prácticos y positivos deberían meditar esta anécdota. Por egoísmo conviene ser idealistas. Hoy no se nada con la idea burguesa de salvarse uno en caso de caerse al mar, para lo cual bastaba chapotear en el agua, sino con el deseo desinteresado de cultivar un estilo y batir un record. Naturalmente que en caso de accidente el nadador cultivado tendrá mil ventajas sobre el nadador práctico. Porque cuando se tiene el hábito, *sans arrière pensée*—de realizar las cosas bien, todo lo demás se nos da por añadidura.

Yo me permito, apoyando las apreciaciones del señor Rover, brindar mis esmirriadas moralejas a los aficionados a la natación a fin de convencerlos que se decidan a estudiar la construcción de una piscina en Palma. Porque podría ocurrir que lo que al principio fuera, como empresa mercantil, un gesto idealista, se trocara más tarde, al fomentarse una afición que está naciendo en Mallorca, en un verdadero y sólido negocio.

LORENZO VILLALONGA

## GUERRA TURISTICA

### No sigueu injusta, madame

Déu meu que la passió és ofusadora! M'ha vingut a les mans un exemplar d'un diari francès—no un gran rotatiu, certamen; un òrgan departamental. Però com a síntoma de la passió que dic ja basta. Figureu-vos que a la primera plana apareixia un editorial que es titulava: «Majorque ou l'infidélité punie». ¿A quin infidelitat es referia? Aviat l'endevinàveu: a la dels francesos qui, atrets per la baixa de la pesseta i per la voga adquirida recentment per les illes Balears havien desertat de la Costa Blava o de la Costa d'Argent franceses i havien anat a Mallorca a passar una temporada. I el càstig? ¿En què diantre consistia el càstig a semblant infidelitat? Doncs, en una desil·lusió i unes incomoditats que l'articulista descriu amb vehemència. A Mallorca—objecte segons ell d'un reclam innoble per exorbitant—no hi havia ni platges agradables, ni indrets pintorescos, ni hospitalitat decorosa... Els incautes francesos que, seguint l'exemple de no menys incautes angleses i escandinaues, desembarcaven en aquella illa, trobaven en la culpa la penitència.

¿Que n'és d'ofusadora la passió i que en la dir de ridicleses! Jo no pretendré que la nostra illa d'or hagi estat impecable en el ram de l'hotelleria i que sota la formidable invasió

d'estrangers que s'hi ha abocat aquest estiu hagi servat tothora una impertorbable seriositat i hagi ofert un servei infal·liblible perfecte. No. Admeto que hi haurà hagut petits abusos i petites deficiències. Tampoc no desconecaré que les carreteres mallorquines no són les pistes llises i ben polides que caldria que fossin per correspondre al favor del turisme. Es just que l'automobilista se'n planyi i que els mallorquins intel·ligents sigui de la manera que sigui restableixin el crèdit dels seus paviments... Però, déu del cel! ¿és possible que una articulista distingida, una novel·lista com la senyora Suzanne Normand, que és la qui signava l'editorial en qüestió, arribi en el seu apassionament a negar tota bellesa al paisatge de Mallorca i no trobar altre adjectiu a aplicar als tràgics oliverars de Valldemosa que el d'interiors en la pitjor acceptació del mot? Es possible que el desig de contenir l'èxode transitori dels seus compatriotes la dugui a un xovinisme exaltat i voluntàriament orb?

Es possible, puix que la senyora Normand ha escrit el seu article, l'ha omplert de retrés i de melangies i no ha tingut esma per a fer justícia ni a la badia de Pollensa ni a la vall de Sà, ni als vells carrers de Palma, ni a la serra que travessa l'illa... a cap de les balceses que ebans de

## LA CANCION DEL BOHEMIO

Ciego de luz y loco de armonía, he llegado a la página postrera, sintiendo y sin cantar mi poesía. Dichoso el que pudiera, ser como aquél «que ayer no más decía el verso azul y la canción profana, en cuya noche un ruseñor había que era alondra de luz por la mañana». Mas la lumbré que brilla en el lucero donde su alma inmortal vive y palpita, no llega hasta la tierra en que me muero. Yo no aprendí la maravilla escrita sobre mármol pentélico, con micles de las abejas áticas, lejano teosófico prodigio del divino cantor americano heleno en otra edad, Jupiterino que corriendo en un bosque de laureles, cabe el Pindo sonoro, fué otro centauro entre la equina tropa; toro raptor de Europa; Cisne al gustar de Venus el tesoro de belleza y de gracia, París amante de la bella Helena, y tritón en el mar de Samotracia cuando surgió desnuda Anadiomena. El ritmo me fué adverso; la pánica siringa de su verso no da los mismos sonos con mi aliento que en su labio admirable, y en el vano trinar de mis canciones, pobre de ideas, rico en sensaciones un prisionero soy de lo inefable. Es muy tosco el cincel con que el poeta de sus poemas las estrofas labra y de su alma la música secreta no ha sabido confiar a la palabra. Gloria al panida que venció a la muerte, con Victor Hugo fuerte y con Verlaine ambiguo, lírico rey moderno como fué rey antiguo el cantor florentino del infierno. Si furioso Aristarco tiende el arco y su flecha me hiere, mi lirismo no muere, dice mi voluntad, «siempre adelante; con los versos del Dante mi vanidad responde; O voi che avete gli intelletti santi, mirate la dottrina che s'aeconde sotto'l velame de gli versi stranti».

FELIPE SASSONE

## EL TRAPO NEGRO

El trapo negro se comió los hijos. ¡Qué formidable trapo era aquel Sombrio, redondo, con los ojos fijos perpetuamente en el oficio de sangre que se abría, sangre blanca de Abel, sobre su mala hombría.

El trapo negro no tenía manos; sino tentáculos inhumanos, por aquí por allá, siempre revueltos con afán homicida. El trapo negro no tenía boca ni dientes, sino pliegues sueítos, pliegues como guarida negra, hueca y loca que entera se tragaba la vida.

No tenía corazón el trapo negro. Inflexible y cruel, era un cerebro negro de circunvalaciones de hiel...

Era peluda araña, erizada en un campo de nieve immaculada.

Era una oruga ebria de negrura babosa, del lilar en la blancura.

Era bandera de guerra en las reconditeces de una sábana de paz.

El trapo negro flota, flota, flota, sobre el mástil del ánima en derrota.

El trapo negro se comió los hijos con impavidez sobre la albura de dos crucifijos de agónica palidez clavados en el mismo leño a la vez.

Y ea el palo de la cruz en derrota el trapo negro flota, flota, flota, eternamente... ¡Amén!

EMILIA BERNAL

Brendel, Bruxelles 1928.

Un representante de Gran Bretaña ha dicho que es posible que la Conferencia de Cinco Potencias referente a las reclamaciones de Alemania se celebre en Lausanne en vez de Londres.

ESTE NUMERO CONSTA DE DOCE PAGINAS

## Tur de Montis

Mil cosas. Este admirable pintor, que se ha asomado al balcón que Mallorca tiene en el Mediterráneo, acaba de realizar—entre otras—dos retratos que son el compendio de su personalidad. La alta sociedad extranjera que reside en esta isla, sabe muy bien que me refiero a los de Mrs. Hattie Belle y Mrs. Sarah Waterbury. Uno y otro son definitivos. Por ellos se llega a la conclusión de que el artista ha conseguido la comunión temperamental con el modelo, pintando el objeto como complemento del sujeto; es decir, que la forma no es más que la respuesta a un espíritu, o mejor dicho, a un proceso sentimental.

Estos dos cuadros todavía están frescos. Se pintaron en el año que corremos.

Mariano Tur de Montis expuso sus primeras telas cuando sus ojos verdes habían visto únicamente por espacio de diez y nueve años. Fué en la exposición de Barcelona de 1920. 19 años y 1926. Y en aquella fecha fué solicitada y adquirido su cuadro *Frivolidades* con destino al Museo de Arte Moderno de Palermo. Esta circunstancia originó un movimiento de crítica a su favor que vino a ser como el signo y sello que dió carácter oficial a su valla, en el arte del bien pintar.

Por este motivo no pudo enseñarme más que una reproducción fotográfica lo que detrima. A pesar de ello, se advierte la gran riqueza de expresión que informa todos sus cuadros. Por cierto, que a través de esta copia, creí ver un paralelismo de líneas con el dibujante alemán del siglo finido, Julius Klinger. Especialmente por la carátula que sirve de fondo a este cuadro. Lo evidenciaba de tal modo que hubiera podido interpretarse por una influencia directa. Pero él, desentendió este temor. No existía ni remotamente. Era un paralelismo casual—y no casual—que se perdía en las obras sucesivas, para perfeccionamiento de su estilo.

Después del gran éxito que obtuvo en la Exposición de Madrid con su cuadro *Céfira*, mandó dos telas a la Exposición Nacional que en 1930 se celebraba en París. Estos dos lienzos fueron reproducidos en la mayoría de revistas artísticas, con un gran vuelo de opinión. Y desde entonces, va corriendo el mejor de los campos.

Como el potro de la tormenta que siempre resucita despertares.

Se ha cuidado muy bien de decirme que su estilo es simplemente moderno. Sin embargo, en alguna de sus obras se asoman rasgos de oculto modernismo que pugnan por manifestarse. Comparad, sino, el abanico de *Frivolidades* con un cuadro de Uzelay. Especialmente con el *Retrato de S. N.* No hallaréis ambiva-

laxelas, pero sí una gran analogía de rasgos.

Y aun puede decirse más. El abanico de *Frivolidades*, es perfectamente confundible con una naturaleza muerta del Bore de 1925. Del gran Bore de 1925, que empezamos a conocer ahora, porque en aquella fecha vestíamos calzón corto y jugábamos sobre un empedrado de pre-iniciación.

Pero estos destellos de modernismo, no han llegado a manifestarse plenamente por voluntad del artista, que procura mantenerse únicamente en lo moderno.

Hay algo que caracteriza, que acusa de un modo claro y afirmativo el arte de los modernos pintores. Es la sensación de seguridad que parece grácil y que, sin embargo, es profunda.

En Mariano Tur de Montis nos sorprende su seguridad en pintar telas y manos. (La mano es el reflejo de la vida, del mismo modo que los ojos lo son del deseo y la boca de la dicha). Las telas son siempre suaves y transparentes y las manos, tienen un delicioso abandono de tristeza decadente.

¿Que no ha sabido homogeneizar su estudio clásico con el pincel moderno? Es muy posible. En Tur de Montis, telas y manos contrastan con los rostros y posturas. El conjunto clásico y el tema de sus retratos consiste en la amalgama armónica de las fórmulas (1) de nuestros tiempos.

Se le achaca un excesivo recargo de dulzura, y aun de empalagamiento, en color y belleza. Constituiría un defecto, si esta excesiva bondad de matices, no estuviera acompañada de una maravillosa laxitud y decalimiento objetivo de la expresión, que casi nos obliga a contener el aliento.

Es sencillamente desconcertante: La mano de Mrs. Hattie Belle Toustou, que vió Tur de Montis, es la mano de un pintor idealista con todo el atrevimiento que puede haber en una modelo del mundo aristocrático. Y que sabe llorar.

Volveré a Mallorca para cumplir unos encargos (extranjeros siempre). Aprovechando el compás de espera para ir a la Exposición de Nueva York.

A su vuelta, quizás podamos contemplar—más completa—su colección de retratos, que son el producto de la gran pasión y del co-sentimiento estéticos del artista y el modelo. De una preparación clásica y de las influencias de los últimos días.

Como aquellas casas de Ibiza con las ventanas abiertas al entretiempos.

ROBERTO FROILAN MASSANET

(1) En su propio sentido. Como diminutivo de forma.

## CANT DELS JOVES

L'hora nostra és arribada: tota ens hem desensonyat amb el front il·luminat per la llum d'una altra albada i esperem que surti el sol per cantar-ne l'alegria: quan veurem que s'alça el dia, alçarem, cantant, el vol. Com aucells ens alçarem, movent l'aire amb la volada; com a núvols creixerem, amb remors de pedregada. I en les serres avials remourem la gran tempesta, fins que el sol, veient-nos alts, ens vesteixi amb llums de festa. I per l'aire, llavors pur; de la pàtria rabejada, baixarem amb vol segur a repò de migdiades.

JOAN MARAÇALL

baixa de la pesseta hi havien dut artistes i sibilantes més preocupats de llur plaer que de consolidar cap proteccionisme.

¡Ah senyora Suzanne Normand! cal tenir una mica de serenitat i de filosofia en aquests afers! Abans que els amics de la banda d'enllà del Pirineu, els de la banda d'ençà hem sabut perfectament que cosa és el veinatge d'un país amb moneda depreciada. També un estiu, i fins dos estius, els nostres compatriotes han sentit la temptació d'anar a sojornar a l'estranger i han abandonat Sitges i Caldetes, Camprodon i Puigcerdà per anar-se a Cannes i a Deauville, a Vichy i a Cauterets. També durant uns mesos els nostres compatriotes han sentit la fallera d'anar a comprar roba a Perpinyà o a París, com ara hi ha compatriotes vostres que en un dia compren trenta mil parells de sabates a Figueres... Qué hi voleu fer? Són episodis d'aquest tràngol econòmic que ens ha deixat la gue-

rra i que no sabem quan cessarà. Naturalment, el nostre egoisme—com el vostre—, desitjarà que a osbre dels avantatges de tenir un moneda ben cotitzada o mitjanament cotitzada, tinguéssim el de no deixar escapar un sol céntim per cap de les fronteres. Però, Madame, com diu una dita del nostre país: «no es pot matar tot el que és grass».

I sobretot, sobretot, qualsevol que sigui la contrarietat que eus causi l'èxode dels nostres compatriotes que corren adalaters darrera la ganga, convé que no arribem a l'extrem de desacreditar sense miraments el país que, per atzar, se'n beneficia.

L'any mil nou-cents vint-i-set, per exemple a cap dels nostres articulistes, ni als qui escriuen en diaris de província, no se'ls va acudir de dir que París fos una ciutat sense interès, que Cannes no és divertit o que el paisatge de l'illa de França no és dels més nobles del món.

MYSELF

# INFORMACION LOCAL

## Gobierno civil

A favor de los damnificados de Manacor

Suscripción abierta en el Gobierno Civil a favor de los damnificados por las inundaciones ocurridas en Manacor.

	Pesetas
Don Juan Manent, Gobernador civil.	100'00
Crédito Balear.	500'00
Compañía Ferrocarriles de Mallorca.	1.000'00
Don Rafael Blanes Toloasa.	100'00
Banca March.	500'00
D. Bernardo Alcover (C'an Pera).	50'00
Don Miguel Fiol Coll.	5'00
Suman el día 8.	2.255'00

### Función benéfica

Nos dijo el señor Manent que le había visitado el empresario del Salón Mallorca, don Cayetano Cortés, para anunciarle que el martes día 11, a las siete de la tarde, se celebrará un concierto benéfico para los damnificados.

El Gobernador agradeció la atención.

## DIPUTACION

### Ofrecimientos

Visitó al Presidente señor Juliá el empresario del Salón Mallorca don Cayetano Cortés invitándole a la función pro-damnificados por la catástrofe de Manacor, que se celebrará el martes próximo, solicitando la cooperación de la Diputación.

El señor Juliá agradeció la atención y se ofreció para cuanto pueda redundar en beneficio de los fondos que se recauden. A dicho efecto autorizó al señor Cortés para que por la Escuela Tipográfica Provincial se impriman gratuitamente los programas de dicha función.

También le invitó el señor Cortés para la temporada de teatro Mallorca que ha de inaugurarse próximamente en dicho Salón Mallorca, aceptándole el señor Juliá con complacencia ya que él, siempre y en todo momento ha sido un entusiasta de aquello que tenga carácter genuinamente nuestro y con más motivo considera un acierto fomentar el teatro regional.

## Municipales

### Delegación

El Alcalde ha delegado en el Concejal Sindico don Lamberto Juncosa Iglesias, para que asista al acto de apertura de curso de 1932-33 de las clases de Dibujo y Música, que están a cargo de la Academia de Bellas Artes; y reparto de premios, que ha de tener lugar a las 11 y media de la mañana de hoy.

### Visita

Visitó al Alcalde señor Jofre don Juan Juncosa, presidente de la Juventud Ateneísta, tratando ambos de organizar un festival a beneficio de las familias perjudicadas con motivo de las inundaciones habidas en la ciudad de Manacor.

Dicha función estará patrocinada por el Ayuntamiento, y la organización correrá a cargo de los jóvenes que integran dicha entidad.

Para los trabajos preliminares y demás necesarios, el señor Jofre ha delegado al jefe del Negociado de Alcaldía, Ceremonial y Prensa, don Antonio Piña.

### Donativo

El Alcalde remitió al Presidente de la Sociedad Club Ciclista Balear, un donativo en metálico en concepto de premio de la Alcaldía, para su entrega al corredor ciclista llegado en primer lugar en la carrera que tuvo lugar el domingo pasado.

### Visita

Ha cumplimentado al Alcalde señor Jofre la notable liderista Sofia Massalka, que ha de tomar parte en el festival anunciado en el Salón Mallorca, con el fin de allegar recursos en pro de las familias perjudicadas por el tremendo temporal habido en Manacor.

Dicha artista iba acompañada del periodista y poeta don Manuel A. Fontitroig.

Un proyecto de abastecimiento de leche

A fin de coadyuvar al mejoramiento del servicio de leche y facili-

tar la inspección y control del Ayuntamiento, ha sido remitido al Alcalde por don Antonio Ferragut, un interesante esquema de proyecto para tales fines.

El señor Jofre ha agradecido al señor Ferragut su interesante trabajo.

### Matricula escolar

Se pone en conocimiento de los padres de los siguientes niños que fueron matriculados en la Escuela Práctica de la Normal y cuyo domicilio no ha podido encontrarse, que no habiéndose presentado a dicha Escuela, precisa que antes del día 11 pasen por el Negociado de Cultura de este Ayuntamiento, para justificar dicha falta de asistencia, pues pasado dicho día se cubrirán los puestos vacantes con los que aguardan turno de ingreso:

- José Negre Canals
- Jaime Martorell Gibert
- Miguel Riera Sastre
- Vicente Mari Roig
- Pedro López Castillo
- Lorenzo Verger Roca
- Juan Durán Payeras
- Bernardo Durán Puigserver.

## La Filadora

SASTRERIA a MEDIDA ampliada con un cortador de primer orden — Precios Económicos

## DEL CARNET

En el camerín de la Virgen del Monasterio de Nuestra Señora de Lluch contrajeron matrimonio canónico el propietario y concejal del Ayuntamiento de Manacor don Francisco Caldentey Santandreu y la señorita Margarita Pons Pascual.

Bendijo el enlace el P. Fr. Lorenzo Caldentey, dominico, hermano del contrayente.

Apadrinaron la boda y fueron testigos por parte de la novia, su padre el propietario de Manacor don Mateo y don Isidro Abellanet, de la firma comercial Carlos Abellanet S. A., y por el novio su cuñado don Pedro Santandreu, comerciante en maderas, y don Francisco Bonet.

Terminada la ceremonia religiosa se obsequió a la concurrencia en el restaurant del monasterio con espléndido lunch.

La ceremonia civil tuvo lugar el día anterior, en el Juzgado municipal de Manacor, suscribiendo el acta matrimonial como testigos el propietario don Gabriel Riera y don Bartolomé Gomila, compañero del Consistorio del desposado.

Los contrayentes salieron para pasar los primeros días de su nuevo estado para Formentor.

En la iglesia de San Bartolomé, de Son Rapinya, contrajeron matrimonio la señorita Angela March Más y el joven comerciante don Miguel Biblioni Vicens.

Bendijo la unión el vicario «in capite» de dicha localidad don Juan Mira.

Actuaron de testigos el hermano de la novia don Juan y el del novio don Lorenzo.

Terminada la religiosa ceremonia los invitados se trasladaron a la casa de los padres de la contrayente, en donde fueron obsequiados con delicado lunch.

Los novios, a quienes deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, salieron para Formentor.

En la capilla del Sagrado Corazón de la parroquia Iglesia de Pollensa, contrajeron matrimonio la señorita Catalina Vila Payeras con el joven oficial de Correos don Francisco Bonnin Aguiló.

Bendijo la unión don Bartolomé Albis, Vicario, actuando de testigos don Francisco Serra de Gayeta y don Pedro Riera.

La concurrencia fué obsequiada con exquisito lunch servido en casa de la novia.

La novel pareja, a la que deseamos inabables dichas, salió para algunos pueblos de la isla y después emprenderán viaje para el Continente.

En la Clínica Peñaranda ha sufrido una intervención quirúrgica con feliz resultado, el comerciante del ramo de curtidos de esta ciudad don Jaime Segura Segura.

Le deseamos completo alivio.

El hogar del pintor-decorador don Antonio Hernández ha sido aumen-

tado con el nacimiento de un robusto niño.

Tanto la madre como el recién nacido siguen en buen estado.

Se ha nombrado Juez de Instrucción del distrito de la Catedral, de Palma, a don Gabriel Alou, que desempeñaba el cargo de juez en Inca.

Agradecemos al Delegado del Fomento del Turismo de Menorca en Mallorca, don Guzmán Coll Cardona, la atención de participarnos su toma de posesión y a la vez los ofrecimientos de su consideración personal.

Ha sido destinado a Cádiz el teniente de infantería de Marina don Francisco Más, que prestaba su servicio en la Comandancia de Marina de esta ciudad.

Ayer mañana llegaron de Barcelona don S. Somers y señora, don Juan Caborras, don Antonio Moll, don Daniel Villabat, don Juan Ferrer y señora, don Juan Aguirrebengoa y familia, don José Medina, don Francisco Palacios, don Fermín Morales, don Ramón Ferrer, don José Lloberas, don M. Gual, don Antonio Lloberas, don J. Martorell y don Domingo Deza.

También vino de Barcelona nuestro colaborador el caricaturista don José Costa.

De Mahón vinieron ayer don Juan Portés, don Francisco Pons, don José Lloret y don Juan Sintes.

Anoche embarcaron para Barcelona don Mateo Lanella, don José Plá, don Jaime Torres, don Manuel Moragues, don Vicente Soler, don Roberto Mazadizo, don Isidro Caballer, don Fernando Charie y don Rafael Oliver.

## CAMEL

EL MEJOR CIGARRILLO. VENDESE EN ESTANCOS

## TEATRALES

### Lirico

La Orquestina Planas, que se presentó en Palma en la anterior temporada con éxito extraordinario, dejando en el público tan buen sabor que se imponía la repetición, reapareció ayer en este teatro y remozó el triunfo alcanzado en su primera actuación en el mismo coliseo.

Esta admirable agrupación—certera y diestramente concebida y «confeccionada», por nuestro paisano Jaime Planas—se presenta ahora parcialmente renovada.

Una exquisita bailarina todo donaire y distinción—Carmencita Salazar—y una canzonetista primorosa, fina y graciosa—Carmen Aubert—son los elementos nuevos que han ingresado y que por sí solos constituyen dos importantes números.

Se ha incorporado también al conjunto otra canzonetista de valía y ventajosamente conocida de nuestro público: Celia Deza, cuya sensibilidad de artista y simpatía personal le valen siempre sincera admiración y afecto.

Entre todos forman un espectáculo ameno y variado que colma los deseos del más exigente.

Buena prueba de ello son las clamorosas ovaciones con que celebró su trabajo la numerosa concurrencia, a la que lograron distraer durante más de hora y media.

Un verdadero triunfo, en fin, de Planas y sus huéspedes.

### Balear

Sigue proyectándose con éxito sin precedentes la magnífica producción nacional «Carceleras», basada en la famosa zarzuela del mismo título, la cual consigue llenar todos los días hasta los topes el amplio coliseo del Ensanche.

Es celebradísimo el nítido diálogo y las excelentes cualidades de cantantes de sus principales intérpretes, que se expresan en correcto castellano, así como su brillante partitura, todo lo cual hace que más bien que una película, haga la ilusión de que se está presenciando una verdadera obra de teatro lírico.

Consigue también un éxito grandioso la regocijante comedia «El desfile de la risa», llena de situaciones graciosísimas, en la que el po-



## Don Juan Fuster y Piña

HA FALLECIDO

Después de recibir los Santos Sacramentos

E. P. D.

Su desconsolada esposa al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les suplican se sirvan asistir al rosario que se rezará hoy a las once y media en la iglesia de San Nicolás y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, por lo que recibirán especial favor.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Monjas, 3.

pular cómico Lupino Lome logra una impecable creación.

Completan tan sugestivo programa unos dibujos sonoros y una variedad de actualidades totalmente explicada en español.

Las sesiones de hoy domingo principiaron a las tres de la tarde, rogando la empresa la puntual asistencia a fin de evitar aglomeraciones.

### «Born»

«Damas del Presidio» es una de las mejores producciones que han sido presentadas esta temporada. Es un prodigio de técnica y en ella el célebre director Marion Gering hace un derroche de inteligencia y acierto.

Sylvia Sidney, esta chiquilla todo encanto, poseedora de excelentes facultades artísticas, encarna su papel de esposa amante y dispuesta a todo, por salvar a su marido, logrando la más formidable de las interpretaciones que artista alguna haya podido alcanzar.

También Gene Raymond ha sabido dar a su «rol» naturalidad y vida.

«Damas del Presidio», es un drama intenso, conmovedor; absolutamente original, que habla al corazón de los espectadores.

### Moderno

Hoy se seguirá proyectando la producción que tanto éxito ha obtenido desde el día de su estreno «Hombres en mi vida», en español, por Lupe Velez y Luis Alonso, Ramón Pereda y Carlos Villarias, proyectándose también «Piratas del aire», intrigante asunto de aviación, una revista de actualidades y unos dibujos sonoros.

Mañana lunes seguirá proyectándose el mismo programa hasta el jueves que se estrenará «Noche celestial» por John Boles.

### Oriental

Se anuncian para hoy las últimas proyecciones de las celebradas películas «El águila del mar» y «Amor confiado».

Para mañana lunes se anuncian las interesantes películas «La caza del bandido» y «El boticario rural», completando el programa una cómica.

### Rialto

Hoy se proyectará por última vez las producciones «Marido y mujer» film hablado en español por Conchita Montenegro y Jorge Lewis, «Premio de Belleza» por Louise Brooke y Entrega del Estatuto Catalán con un interesante noticiario Fox.

Para mañana lunes se anuncia el estreno de la notable producción Fox «Quería un millonario» interpretada por Joan Bennet, Spencer Tracy y James Kirwood, basada en un interesante argumento de una joven sin experiencia y sin dinero, que acepta la oferta de matrimonio de un multimillonario y en su misma noche de bodas se da cuenta del error que ha



PRIMER ANIVERSARIO

del fallecimiento de

## Don Rafael Pons Jordá

Acaecida el 11 de Octubre de 1931

E. P. D.

Todas las misas que se celebrarán pasado mañana martes de 7 a 10 y media inclusive en la capilla del Santo Cristo de la Parroquia de San Jaime serán en sufragio de su alma.

Su viuda y familia ausente y presente invitan a familias y amistades a tales actos piadosos por lo que quedarán agradecidos.

cometido. Completarán el programa otras interesantes cintas.

Estado del cielo: L. a las 7 h. Nuboso a las 13 h. N. a las 18 h.

Estado del mar: R. a las 7 h. M. a las 13 h. M. las 18 h.

Almacenes Casa Roca

Lonjeta, 53

Artículos para Colegiales y Normalistas

EL TIEMPO

Telegramas recibidos

Alcudia 8 a las 10'00.— Viento S. W. bonancible.— Mar rizada.— Cielo acelajado.

Sóller 8 a las 10'30.— Barómetro 759'0.— Termómetro 21'5.— Viento S. W. flojo.— Mar marejadilla.— Cielo acelajado.

Andraitx 8 a las 9'00.— Viento Sudoeste fresco.— Mar rizada.— Cielo celajes.

Ibiza 8 a las 8'30.— Barómetro 768'0.— Termómetro 21'5.— Viento S. O. flojo.— Mar llana.— Cielo despejado.

Vigla-Bajoll 8 a las 8.— Barómetro 761'0.— Termómetro 20'4.— Viento Sudoeste fresco.— Mar marejada.— Cielo nuboso.— Horizontes claros.

Grupo Mixto de Artillería n.º 1

Día 8 de Octubre

Observaciones corregidas

Presión atmosférica 765'09 a las 7 h. 763'59 a las 13 h 762'81 a las 18 h.

Temperatura 19'6 a las 7 h. 21'2 a las 13 h. 20'0 a las 18 h.

Temperatura máxima 21'6 a las 13 h. 21'4 a las 18 h.

Temperatura mínima 16'6 a las 7 h.

Estado higrométrico 61 a las 7 h. 63 a las 13 h. 72 a las 18 h.

Dirección del viento S.W. alas 7 h. S. W. a las 13 h. S. W. a las 18 h.

Velocidad del viento 7'62 a las 7 h. 8'97 a las 13 h. 7'83 a las 18 h.

Estado del cielo: L. a las 7 h. Nuboso a las 13 h. N. a las 18 h.

Estado del mar: R. a las 7 h. M. a las 13 h. M. las 18 h.

Anuncio

Ha sido depositado en esta Alcaldía un aparato o máquina de hacer películas marca «Agfa» que fué encontrada por un vecino de esta Villa hace cosa de un mes.

Se hace público para conocimiento de quien acredite ser su dueño a disposición del cual estará durante ocho días hábiles contados desde la publicación de este anuncio en los periódicos locales y Boletín Oficial, pasados los cuales sin haber aparecido su dueño, será devuelta al que lo encontró.

Sancella 8 Octubre 1932.—El Alcalde, Antonio Biblioni.

Platos, Copas,

Cubiertos, Cuchillerías, Teteros

Porcelana al fuego

SERVICIOS ESPECIALES para Cafés, Hoteles, Restaurant

LA CARTUJA

Pelaires, 6 Precio Fijo. Presupuestos gratis

Sport Galguero Balear

Se convoca Junta General Ordinaria para el lunes 10 de Octubre a las 19 en primera convocatoria y 19'30 en segunda para tratar asuntos de interés para la misma.

Este número consta de 12 páginas

# Balear Carceleras

HOY a las 3 tarde

SOLEMNE INAUGURACION

Cantada y hablada en ESPAÑOL

RAQUEL RODRIGO      JOSE L. LLORET



CARCELERAS

# SUCESOS

## Denuncias y servicios de la Guardia civil

Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana denunció a distintos conductores de vehículos en Ibiza, San Antonio (Ibiza), Binisalem, Marratxí y Petra.

La de San Antonio (Ibiza) da cuenta a la autoridad gubernativa de haber ingresado en la cárcel Mariano Bonet Ribas, vecino de la parroquia de Santa Inés, para cumplir el arresto supletorio de una multa de 250 pesetas que le fué impuesta por uso indebido de arma blanca.

En Mahón denunció a Juan Sintes Goñalons el cual, en unión de dos individuos más cazaba con escopeta en el predio «San Antonio», careciendo de permiso.

## REGRESO DE LAS FUERZAS

### Las maniobras militares

Ha comenzado el regreso a su residencia de las fuerzas que han participado en las maniobras.

El Regimiento de Infantería número 28 regresó de Santany en trenes militares.

En el primer tren llegó a Palma el segundo Batallón al mando del comandante Rovira. Poco después de llegar se cambió de coches marchó el Batallón a la casa donde está de guarnición.

En el segundo tren regresó el primer Batallón y la Plana Mayor del Regimiento.

En el tren militar también regresó de Cala Figuera (Santany) la Compañía de Ingenieros Zapadores al mando de su capitán señor Pou.

Esta tarde regresará el grupo de campaña de Pollensa.

La Batería ligera hará el viaje por carretera y la de montaña en tren desde La Puebla.

En el mismo tren regresará la Compañía de Sanidad Militar.

## TURISMO

### El «Empress of Australia»

De Barcelona llegó ayer el vapor inglés «Empress of Australia», de 12.176 toneladas netas.

Va al mando del comandante señor Griffith, llevando a su bordo 375 pasajeros.

Dicho buque lleva tres chimeneas y va pintado de blanco.

Su tripulación la componen 453 hombres.

Por la tarde continuó su viaje para Casa Blanca.

### El «Usskuma»

También llegó el vapor alemán «Usskuma», con 160 pasajeros, procedentes de Málaga.

Manda dicho buque el comandante señor Siebel, y lleva 128 tripulantes.

Al atardecer salió para Génova.

### El «Excambion»

Al mediodía llegó el vapor norteamericano «Excambion», con once turistas para Palma y diez para Nueva York, para donde salió poco después de llegado.

## GACETILLAS

**QUEJAS DEL VECINDARIO.**— Los vecinos de la barriada de «Son Cok» principalmente el trozo de calle de Ferrer Pallarés comprendido entre las de Luis Martí y 11 de febrero, que es frecuentísima, se quejan de la falta de una luz, pues en los días de lluvia es difícilísimo cruzar por allí a la hora de dejar el trabajo los numerosos obreros que viven en la barriada.

## AUDIENCIA

### Señalamiento

Para mañana a las once está señalada la vista en juicio oral y pública de la causa instruida contra Vicente Ferrer Clapés y Simón Grau Valens, sobre resistencia y amenazas a un agente de la Autoridad.

Representará el Ministerio Público el Teniente Fiscal señor Egea y los procesados estarán defendidos por el Abogado don Luis Ramallo y representados por el Procurador don Ramón Mulet.

## MARITIMAS

### Movimiento del puerto

Sábado 8

Entradas: Procedente de Barcelona el vapor «Rey Jaime I» con el correo, pasaje y carga. Capitán don B. Company.

Procedente de Mahón el vapor «Atlante» con el correo, pasaje y carga. Capitán don J. Jaume.

Procedente de Marsella el vapor «Djmila» con pasaje y carga.

Procedente de Ibiza el velero «Joven Teresa» con efectos, patrón don J. Ramírez.

Salidas: Para Barcelona el vapor «Rey Jaime I» con el correo, pasaje y carga. Capitán don B. Company.

Para Argel el vapor «Djmila» con pasaje y carga.

Para Génova el vapor «Luistano» con carga general.

Para Barcelona con lastre el vapor «Jessie Marse».

Para Barcelona el velero «Cala Condesa». Patrón don J. Munar.

Para Valencia el velero «Cala Castell». Patrón don J. Cerdá.

## EN EL SALON MALLORCA

### Concierto benéfico pro damnificados Manacor

Para el martes día 11 a las siete de la tarde, bajo el patronato de las Autoridades, Gobernador civil, Presidente de la Diputación y Alcalde de Palma.

Con la cooperación del Orfeo Mallorquí, Antofita Sansó, Margarita Cerón, Jaime Roig y Sofia Massalska.

### Programa

#### 1.ª parte

- a) Vot de donzella.—Chopin.
- b) Nana (Berceuse).—M. de Falla.
- c) Tus ojillos negros.—M. de Falla.
- d) Primavera.—Schumann.

#### 2.ª parte

- a) L'adant prodigue l'air de Lis.—Debussy.
- b) Canciones lituanas.—Chopin.
- c) Ma Mingone.—Chopin.
- Liederista, Sofia Massalska.—Plano, Margarita Cerón.

#### 3.ª parte

El Orfeo Mallorquí ejecutará lo más selecto de su repertorio.

Precios: Butaca con entrada, 2'50. Entrada general, 1'00.

## UNA ORDEN DE TRABAJO

### Para los trabajadores extranjeros

La «Gaceta» de 2 del corriente publica una Orden aclaratoria del Decreto del Ministerio de Trabajo de fecha 8 de septiembre último, sobre trabajadores extranjeros en España, cuya parte dispositiva contiene los siguientes interesantes preceptos:

- 1.º La obligación de solicitar de

las Oficinas de Colocación y Defensa contra el paro o de los Jurados Mixtos correspondientes, en su caso, la expedición de la «Carta de Identidad profesional», podrá cumplirse también por las entidades que tengan a su servicio trabajadores extranjeros, las cuales pedirán en bloque y con relación nominal de dichos trabajadores las «Cartas» de referencia que al efecto le sean necesarias para cada uno de ellos.

2.º Las Oficinas de Colocación y Jurados Mixtos, en su caso, remitirán a la Oficina Central dichas solicitudes, para que en ellas sean oportunamente despachadas.

3.º Cuando no exista contrato escrito de trabajo, las Oficinas de colocación o los Jurados Mixtos, en su caso, se abstendrán de dar curso a la petición de «Carta de Identidad profesional», interin no se formalice por escrito el contrato verbal que medie entre el trabajador solicitante de dicha Carta y su patrono.

4.º La Oficina Central determinará, en vista de esos documentos, la cuantía de la cuota exigible a cada uno de los obreros a quienes haya de expedirse «Carta de Identidad»; y trasladará su resolución a la Oficina o Jurado Mixto respectivo, para que a la vez lo hagan al particular o entidad solicitante.

5.º Una vez que dicha entidad o particular interesado presente las cartas de pago acreditativas de haber hecho en Hacienda los ingresos correspondientes, la Oficina o Jurado Mixto lo pondrá en conocimiento de la Oficina Central, acompañando los resguardos expedidos; y, en su vista, dicha Oficina Central dará la Orden necesaria para que las Cartas de Identidad sean expedidas.

## NOTAS MILITARES

### El Cuerpo auxiliar subalterno

En el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» se acaban de publicar las normas a que ha de ajustarse la ejecución y desarrollo de los preceptos de la ley de 13 de mayo último creando el Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército.

Según esas normas, el derecho a ingreso en el nuevo Cuerpo se refiere exclusivamente al personal administrativo y pericial mencionado en el artículo 6.º de la ley que reuna las condiciones exigidas en la misma y las que ahora se señalan.

Para el cómputo del tiempo de servicios que han de certificarse a efectos del sueldo de entrada, sólo se tendrá en cuenta el transcurrido

desde el ingreso en filas o al servicio del ramo de Guerra mediante filiación, compromiso o contrato de carácter permanente.

A los solos efectos de determinación del orden de antigüedad en los escalafones para el personal temporero o eventual, se atenderá a los servicios ininterrumpidos, con la única excepción del tiempo permanecido en filas para cumplir el servicio militar. La declaración del sueldo de entrada de dicho personal se verificará en virtud de certificado de lo que percibieron en la última mensualidad.

Para el ingreso en el nuevo Cuerpo solo serán tenidos en cuenta los servicios al ramo de Guerra. Sin embargo, a los eventuales que al iniciar sus servicios administrativos o periciales en él hubiesen prestado ya otros al Ejército o a organismos del Estado, abonables según los preceptos del estatuto de Clases Pasivas o de la legislación anterior, les serán computados al efectuarse la clasificación de haberes que les correspondan en el momento de otorgarseles el retiro, así como los abonos de campaña que tuvieren concedidos.

Queda suprimida toda idea de «asimilación militar», y para la «consideración» se entenderá que los derechos inherentes a la de oficial son:

Beneficios reglamentarios por el ingreso y permanencia en las Academias militares de sus hijos; alojamiento y bagajes de su clase en las marchas y acantonamientos; concesión de anticipos de pagas en la forma reglamentaria actual o en la que en lo sucesivo se legisle; asistencia facultativa, servicios sanitarios, estancias de hospital y licencias por herido o enfermo, en las mismas condiciones que los oficiales, incluyendo en este derecho a las familias; en las sanciones por delitos o faltas que darán también equiparados a la oficialidad, pudiendo imponerseles las previstas en el Código de Justicia militar; podrán otorgarseles en paz y en guerra las recompensas previstas en los respectivos reglamentos; para destinos y situaciones se ajustarán a iguales preceptos que la oficialidad; su documentación personal será redactada en hojas de servicios y de hechos con las mismas subdivisiones que para oficiales; viajarán por cuenta del Estado, incluso con sus familias, en los mismos casos que lo tienen concedido los jefes y oficiales del Ejército, y los hijos podrán ingresar en el Ejército como voluntarios, con los beneficios que ahora disfrutaban o que en lo sucesivo se concedan a los oficiales.

En cuanto a la consideración de suboficial, descartado cuanto suponga equiparación de categoría deter-

minada del Ejército, los que la disfruten gozarán de las ventajas genéricamente concedidas o que en lo sucesivo se confieran al Cuerpo de Suboficiales.

La escala de retiros será la establecida en el capítulo II del estatuto de Clases Pasivas, con sujeción a todos sus preceptos y tarifa primera y segunda, respectivamente para los que tengan consideración de oficial, suboficial o clase de tropa, y por lo que a pensiones de viudedad u orfandad se refiere, les serán de aplicación, para oficiales, los preceptos de los capítulos III, IV y V a los ingresados en el Ejército con anterioridad al 1 de enero de 1929 y los del título II a los que ingresaron con posterioridad.

La Sección de Personal del ministerio procederá a la comprobación de las condiciones de ingreso que alegue el personal eventual o temporero, ordenando el reconocimiento ante el Tribunal medico militar correspondiente de los que cuenten con mas 20 años de ininterrumpidos servicios, al objeto de que, antes de la revista de comisario del mes de enero próximo, se publiquen en el «Diario Oficial» los escalafones de las distintas Secciones del Cuerpo. Los que resulten inútiles serán propuestos para el retiro.

En los estados que acompañan a esta disposición se determinan las plantillas iniciales de las diferentes especialidades del nuevo Cuerpo precisas para llenar las actuales necesidades y sobre la base de que los Centros, Cuerpos y establecimientos puedan seguir utilizando, donde sea conveniente, el personal eventual que tengan a su servicio. Las plantillas podrán ser cubiertas indistintamente por el personal del nuevo Cuerpo y el que continúe en los político-militares declarados a extinguir, en la inteligencia de que estos últimos deberán ser preferidos para los destinos que, con anterioridad a la fusión de escalas, se consideraban peculiares del Cuerpo a que pertenecen. Durante el plazo de un mes seguirán cursándose peticiones de ingreso en el nuevo Cuerpo y podrán, cuantos hasta el presente las hubieran formulado, ratificar su petición o modificar su voluntad en el sentido de anular la papeleta presentada.

## Lorenzo Villalonga

DIABETES Huertos, 8 - 1.º

### Se necesita

aprendiz para un Bar Americano. Informes: Calle Bellver, 2.



# Automovilista



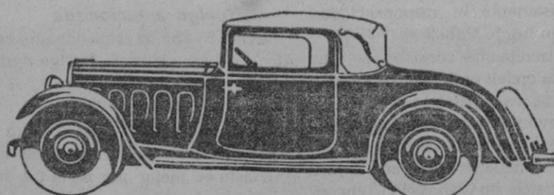
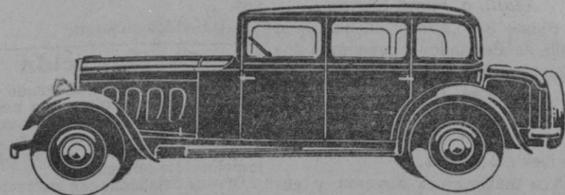
El nuevo y sensacional triunfo del

# Peugeot 301

Coche estrictamente de serie

Es un dato muy elocuente que pone de relieve las incomparables ventajas y condiciones inimitables de este portentoso modelo

# Peugeot 301



Es poseedor del record mundial de las 24 horas

Categoría 1.100 a 1.500 c. c.

Habiendo realizado el recorrido de 2.650 Kmts. a razón de 110'417 Kmts. hora de promedio

Algunas de sus excelencias

Aceleración sorprendente Sin rival en la carretera

Suspensión incomparable Amplias plazas en el interior

Admire el modelo expuesto en el Salón de Exposiciones de la AGENCIA PEUGEOT

Representante exclusivo para Baleares: FRANCISCO ROS ROIG

Av. Al. Rosselló, 53 - 63

PALMA DE MALLORCA

# Automovilista

Adopte para sus motores UNICAMENTE



## Bujías Bosch

y se evitarán muchas molestias y economizarán reparaciones.

## La Bujía «BOSCH»

Es la más perfecta

La mejor construida

Científica y prácticamente

Proporcionando grandes beneficios a todo el que tenga el acierto de adoptarla.

Pida precios y detalles de todo el material BOSCH marca de garantía a Depositario:

## Francisco Ros Roig Agencia PEUGEOT

Av. Al. Rosselló, 53-63

Palma de Mallorca

## SERVICIO TELEGRAFICO

## LA POLITICA ESPAÑOLA

## Noticias del Palacio Nacional

Madrid 8 a las 16.—El jueves próximo habrá Consejo en Palacio presidido por Alcalá Zamora.

El viernes le presentará las cartas credenciales el nuevo ministro de Dinamarca y el sábado se las presentará el nuevo embajador de Italia.

**Alcalá Zamora a Palencia**  
Madrid 8 a las 16.—Mañana marchará a Palencia el Presidente de la República.

Saldrá de Madrid en auto a las diez de la mañana.

**La "Gaceta,"**  
Madrid 7 a las 22.—La «Gaceta» dispone de a partir del primero de octubre quede intervenido el ganado de todas especies que existe en las fincas comprendidas en la ley de Reforma Agraria.

**La reaparición de "El Debate,"**  
Madrid 7 a las 22.—«El Debate» al reaparecer hoy, dice que su credo es su conducta, dirigiendo un llamamiento a las derechas.

**Los ministros de Estado, Marina y Agricultura**

Madrid 8 a las 22.—El ministro de Estado, don Luis de Zulueta, acudió a su despacho, visitándole los ministros de Suecia, Perú y Venezuela.

El lunes marchará Giralta a Burgos, uniéndose a Alcalá Zamora para acompañarle a su regreso de las maniobras.

Marcelino Domingo marchó en automóvil a Tarragona.

Propónese hacer una excursión política por la provincia.

Regresará el martes para acudir al Consejo.

Dicho día marchará a Zaragoza para actuar de mantenedor en los juegos florales organizados por la F. U. E. con motivo de la Fiesta de la Raza.

**La incautación de las fincas de la nobleza en Sevilla**

Sevilla 8.—El ingeniero delegado del ministerio de Agricultura conferenció con el gobernador sobre la incautación de fincas de la nobleza con relación a la fracasada intención de Sanjurjo.

Ha marchado a Ecija el jefe del servicio agronómico para informar al gobernador acerca de las fincas abandonadas en aquel término.

**Un acto público del partido radical-socialista**

Madrid 8 a las 22.—El día 6 se celebrará en el Teatro Padrinos un acto público del partido radical-socialista, interviniendo el director de Agricultura señor Varela y diputado señor Feded, haciendo el resumen Marcelino.

El acto obedece a divulgar en toda España la reforma agraria y funcionamiento del Instituto de nueva creación.

Redigáanse los discursos.

**El Presidente de la República**

Madrid 8 a las 22.—Regresó a Madrid, procedente de Priego, el Presidente de la República don Niceto Alcalá Zamora.

Mañana marchará a presenciar las maniobras.

**La evasión de capitales**  
A Antonio Matute se le exige una fianza de medio millón de pesetas

Bilbao 8.—Luis Matute, abogado, hijo de Antonio Matute, que habita en Durango, a quien el juez especial que entiende en el asunto de la evasión de capitales le ha exigido medio millón de pesetas de fianza, ha facilitado una nota a la prensa que dice que encárgase de defender a su padre.

Ha dirigido un escrito de protesta al consul de los Estados Unidos por ser su padre ciudadano de esa nación, por el atropello contra sus bienes personales.

Pedirá que se rectifiquen las actuaciones judiciales y que se levante el embargo.

### Congreso Socialista

#### Sesión de ayer

#### Por la mañana

Madrid 8 a las 20.—El Congreso Socialista ha continuado las sesiones.

Rectifica Besteiro, diciendo que Largo Caballero publicó un artículo pidiendo a Berenguer más independencia para presentar candidato en las elecciones.

En la reunión de la Ejecutiva se desechó el pensamiento y Largo Caballero quiso dimitir.

En otra reunión expuse la oposición a la tesis colaboracionista; pero Prieto dijo que era imposible rectificar.

En diciembre se acordó la huelga general después de los fusilamientos de Galán y Hernández; pero se suspendió porque el Gobierno previno que tenía las tropas en las calles.

El partido socialista y la U. G. T. no están tan unidos como en los tiempos de Pablo Iglesias.

Considera perjudicial la participación de los socialistas, especialmente de Largo Caballero, al que estas glorias le abruman.

Largo Caballero:  
—No he roto lazos del partido con la U. G. T.

Las discrepancias no surgieron al publicarse aquel artículo, sino en la conferencia en la Casa del Pueblo, donde mantuve la necesidad de que los sindicatos actuaran en la política, sin saber que habían de apoderarse los sindicatos enemigos de los nuestros.

Largo Caballero niega se desdijera a Besteiro cuando este se hallaba en la cárcel.

Niega que el Comité revolucionario llevara la política del partido.

Fernando de los Ríos, dice:  
—Nunca hablé con mayor amargura.

Primo de Rivera quiso hacer una monarquía social tipo alemana.

Cuando rompieron Estella y el rey, éste le envió un ayudante ofreciéndole una cartera aceptando las leyes sociales necesarias.

Esto me puso en guardia, redoblando la inteligencia con los republicanos.

Expuse a la Ejecutiva las leyes sociales que debían pedir; pero se acogió con indiferencia.

Luego se superó la aspiración por la República; se creyó debían formar parte del Gobierno Prieto y Besteiro.

Como éste lo rechazó se designó a Largo Caballero.

Intervienen Cordero y Saborit.

Este dice que la huelga de diciembre no estalló por mala organización.

La Ejecutiva dió órdenes; falta saber quienes dieron la contraorden.

Acusa a Largo Caballero del fracaso de la huelga.

Prieto pronuncia extensísimo discurso, justificando su actitud al preparar la revolución y su labor en el Gobierno.

Dice que precisamente por el número de diputados socialistas que les dió las elecciones es imposible, por ahora, abandonar la colaboración en el Gobierno.

El partido socialista está llamado a tener que luchar con mayor preponderancia en la política española.

Refiriéndose a las discrepancias surgidas, dice que deben quedar todas liquidadas y unirse estrechamente todos los elementos socialistas y seguir colaborando en la política de España.

Declaró que llegó a proponerse a los ministros socialistas para poder

actuar en el Gobierno que se borran del partido.

A eso, yo, que empecé mi vida en el partido socialista y moriré dentro de él, jamás lo hubiera consentido.

Terminó con elocuentísimos párrafos exhortando a la unión de todos, siendo ovacionado.

Con vivas a la República y al partido socialista se levanta la sesión a las 2:45 de la madrugada.

**Por la tarde**

Madrid 8 a las 20.—A las cuatro de la tarde se reanudaron las sesiones del Congreso Socialista.

Preside de Francisco.

Asisten en los estrados, Largo Caballero y Magllioni, en puestos de delegados, y Prieto, Besteiro y Fernando de los Ríos.

Habla en primer lugar el señor Casas, que explica su actuación como delegado de la agrupación de Sevilla.

Dice que allí estaba todo preparado para la huelga; pero elementos ajenos al partido indicaron que el movimiento había fracasado.

El vino a Madrid para comprobar tales noticias y visitó a Saborit quien, desgraciadamente, se las confirmó.

Buscó nuevas noticias y recibió análogas manifestaciones.

Dice que esto debe servir de enseñanza ya que en lo sucesivo se presentarán días tan duros como los pasados.

(Aplausos).

El delegado de transportes señor Hernández, dice que su sección estaba perfectamente preparada para el movimiento; pero no se dió orden.

El delegado por El Ferrol dice que en Vigo y otras poblaciones gallegas estaban preparados para el movimiento; pero no llegó el orden del paro.

El presidente dice que hay varias proposiciones incidentales de los representantes de Navarra dando por ultimada la discusión y propugnando por la unidad en el socialismo.

Pide un representante de Navarra la palabra y el presidente dice que no pueden admitirse turnos en pro y en contra.

Se aprueba la proposición de los representantes de Navarra por 217 votos contra 12.

Algunos delegados se abstienen de votar.

Inmediatamente se pasa a discutir el resto de la gestión ejecutiva.

Largo Caballero estima que Saborit hizo ayer afirmaciones gratuitas.

No es lícito afirmar que peligró la Gráfica Socialista por la tirada del manifiesto.

Afirma que fué uno de los más entusiastas del movimiento y por tanto nadie puede acusarle.

Acusa a Saborit de influir en que se atenuara el entusiasmo.

Reconoce que fué él quien propuso declarar que la Ejecutiva no veía con satisfacción la asistencia de Prieto al banquete de Sánchez Guerra.

El movimiento de Madrid no se planteó con diferencias en el seno de la Ejecutiva.

Rectifica Saborit.

Califica los ataques de Largo Caballero de infundados.

Precisamente la responsabilidad recae en Largo Caballero.

La discrepancia consistió en que vosotros creiais en los militares cuando nunca los tuvisteis.

La revolución no la hicisteis vosotros; la hicieron las elecciones.

Alegais haberos entregado al juez y lo hicisteis sin exposición, encontrando con unas carteras.

(Se promueve un formidable tumulto; grandes protestas).

Saborit explica porque no se imprimió el manifiesto ni se puso el sello del Comité.

La República no vino por el pac-

to de San Sebastián; se gestó en siete años de martirio.

Prieto se burlaba de nuestra actuación y sin ella no tendría la U. G. T. la consistencia que tiene.

No quiere ser culpable del fracaso de la huelga; no desea que le perdone la vida; le basta su historia, tiene derecho a que no se le injurie.

Remigio Cabello afirma que quien le dijo que los militares se habían «rajado» fué Mariano Rojo.

Interviene Carrillo.  
Declara que Caballero y Besteiro

le dieron ordenes de huelga y no se cumplió por frialdad.

Saldrán reivindicados los trabajadores madrileños, pues estaban dispuestos con gran entusiasmo a plantear la huelga.

Muño dijo que la señal convenida para la huelga era un cohete disparado del Cuartel de la Montaña; pero no apareció.

Si en el movimiento no hubieran intervenido los militares la huelga se habría planteado.

suelo deshabitado de la calle de la Luna penetraron ladrones.

Hicieron un boquete en el pavimento por el cual pudieron llevarse de una camisería establecida debajo gran cantidad de géneros de elevado precio, cuyo importe total se ignora.

**Choque de una camioneta con un autobús**

Teruel 8.—Cerca de Cedrillas una camioneta chocó con un autobús de viajeros procedente de Valencia, volcando.

Hubo varios heridos, tres de ellos graves.

**Un joyero mallorquín víctima de un robo en Zaragoza**

Zaragoza 8.—El joyero Francisco Taronji ha denunciado en la Comisaría que ayer, a las seis de la tarde, se presentó en su establecimiento un joven vestido elegantemente, quien le expuso deseos de adquirir unos pendientes.

Después de ver muestras eligió encargando se enviaran a la pensión donde se hospedaba.

Dijo llamarse Alfredo; Ponce de León.

Un hijo del señor Taronji y un empleado llevaron la alhaja, valorada en 15.000 pesetas; el individuo examinó los pendientes y entró en una habitación con otro individuo; dijeron los dos que iban a enseñar los pendientes a la señora que pensaban regalarlos... y desaparecieron.

Una comisión de la Federación de Proprietarios visitó al gobernador para protestar contra los asaltos de que han sido objeto distintas propiedades y domicilios particulares, especialmente en el pueblo de Montijo.

El gobernador contestó a los propietarios que condenaba duramente los sucesos y había dado las órdenes oportunas para evitar que se repitan los hechos.

Cien obreros de la aldea de Pallares Irumpleron en una finca del término municipal de Fuente Cantos, pretendiendo roturarla y sembrarla.

Los alborotadores fueron disueltos por la guardia civil.

**BALEARES MALLORCA**

**Nombramiento**  
Madrid 8 a las 20.—La «Gaceta» publica el nombramiento de juez de Instrucción del Distrito de la Catedral de Palma de don Gabriel Alou Bernat.

**MENORCA**

**Escuela subvencionada**  
Barcelona 8 a las 24.—Concédese por el Ministerio una subvención de 500 pesetas a la Escuela practica racionalista de Ciudadela, a nombre de J. Pons.

**IBIZA**

**Hundimiento del edificio del "Hotel España,"**

**Varias personas levemente contusionadas**

Ibiza 8 a las 12:20.—Esta mañana se desplomaron tres pisos de la casa de don Francisco Mayans, en el Ensanche, y en la que está instalado el «Hotel España».

Hay algunos heridos y dícese que uno de los huéspedes del hotel ha quedado sepultado entre los escombros.

Confíase de salvarlo.

Ibiza 8 a las 12:40.—El huésped del «Hotel España» que quedó sepultado resultó ser don Luis Sauriron, Secretario del Ayuntamiento, el cual resultó casi ileso.

Los heridos son leves, figurando entre ellos el juez don José Molinero.

La mayoría solo tienen ligeras contusiones.

Ibiza 8 a las 19:30.—Siguen los trabajos de derribo de la finca del señor Mayans, bajo la dirección del arquitecto provincial señor Alomar.

Mañana trabajarán varias brigadas.

Los heridos mejoran.

**Participación**

Caballero alemán poseyendo cinco idiomas, desea participar en negocio provechoso y de seriedad reconocida, aportando de 20 a 30.000 ptas. Intermediarios abstenerse. Se dan y piden inmejorables referencias.

Ofertas detalladas con indicación de seguridades ofrecidas bajo n.º 325.

**Bordadoras**  
a mano para trabajar en taller.  
Miguel Marqués, 54, 1.º

**Se necesita**  
un montador de calefacción.  
Casa Cotra, Samaritana, 15.

## NOTICIAS GENERALES

**Una protesta**  
Madrid 8 a las 16.—Esta madrugada, numerosas comisiones de vendedoras ambulantes de tabaco recorrieron las redacciones para protestar de que la policía les quite las cajetillas, puros y cajas de cerillas que venden a su precio, recibiendo propinas voluntarias del público.

**Párroco multado**  
Huelva 8.—El gobernador ha multado con 250 pesetas al párroco de Puebla de Guzmán que organizó y presidió una manifestación desautorizada.

**Empréstito para obras urbanas**  
Zaragoza 8.—El Ayuntamiento ha acordado contratar un empréstito de siete millones de pesetas con la Caja de Ahorros del Instituto Nacional de Previsión para obras urbanas.

**Ha fallecido la esposa de Goicoechea**  
Madrid 8 a las 16.—Llegó a Madrid Goicoechea, encontrándose con que su esposa había fallecido de madrugada.

**¿Quiere Vd. comer borriquito con salsa?**  
San Sebastián 8.—Celebrose en Oyarzun una merienda asistiendo 17 gastrónomos de Rentería.

Comiéronse un borrico de mes y medio de edad y de 23 kilos de peso, asado y con salsa.

**Cuestiones obreras**

**Toledo**

**Disturbios en Fuensalida**  
Toledo 8.—En el pueblo de Fuensalida con motivo de una huelga de obreros del campo un grupo intentó agredir a la benemérita.

Los guardias usaron de las armas, hiriendo a un huelguista.

Informes posteriores dicen que se detuvo a un individuo que robó ovejas.

Un grupo intentó libertarlo y el alcalde quiso imponer su autoridad, pero le desobedecieron.

Al intervenir la benemérita, los grupos la apedrearon y la tiroterapia.

Los guardias dispararon nuevamente, causando siete heridos, falleciendo el obrero Gregorio García.

El sargento de la benemérita Manuel Timas resultó herido de una pedrada.

Ha salido para Fuensalida un teniente coronel con 20 guardias.

**Renace la calma**  
Toledo 8.—Las últimas noticias que se reciben del pueblo de Fuensalida acusan tranquilidad, hasta el punto de que las fuerzas de la guardia civil que se habían concentrado en aquel punto van regresando a sus puestos y procedencias.

No se tienen noticias de que haya más heridos.

**Sevilla**

**Huelga solucionada**  
Sevilla 8.—Se ha solucionado, en Alcalá de Guadaíra, la huelga agrícola.

**Badajoz**

**La situación en la provincia**  
Badajoz 8.—La situación en la provincia es mejor que en el día de ayer.

El gobernador ha manifestado que no ha habido nuevas alteraciones del orden.

Con motivo de haberse firmado el primer pacto entre patronos y obreros ha renacido la tranquilidad en Montijo.

RIALTO

Todos los días a las 3'30

Ultimo día **MARIDO y MUJER**  
En Español — Conchita Montenegro Jorge Lewis

Premio de Belleza Loise Brooke.

Entrega del Estatuto Catalán - Noticiario

Mañana lunes: **JOAN BENNETT** en Quería un Millonario

# LA FILADORA

CASA DE CONFIANZA

RECIBIDAS LAS NOVEDADES PARA

## OTOÑO e INVIERNO

Completamente reformados, ampliados y embellecidos estos almacenes y con la nueva orientación dada al negocio por su dirección, es sin duda alguna LA CASA MEJOR SURTIDA y QUE VENDE MAS BARATO de las BALEARES

Lo más nuevo en LANAS y SEDAS para vestidos y abrigos Sra.  
Astrakanes de todas clases:  
Gran surtido en franelas y pañetes

Abrigos-Chaquetas  
Echarpes - Renards  
Corbatas y Pieles  
para adorno

Extensa sección en blusitas, pullovers y chaquetas y toda clase de fantasias en punto para Señora - Caballero y niños

Altas novedades en trajes y abrigos para Caballero  
SASTRERIA a MEDIDA ampliada con un nuevo cortador de 1.º orden - ROPAS HECHAS para caballero, trajes, gabanes, capotes, pellizas y toda clase de confecciones para interior

Impermeables - Trincheras - Plumas - Reversibles - Capitas para niños  
PARAGUAS - Abrigo Impermeable reversible caballero a ||10 Ptas.|| -  
Artículos de viaje - LENCERIA - CAMISERIA - Pañuelos payesa 7 y 9/4  
Géneros de punto - CORBATAS

MANTAS de LANA taradas y sin taras a  
**CUALQUIER PRECIO**

DEPORTES

Futbol

Comentarios al partido Mallorca-Constancia

De nuestro corresponsal en Inca, recibimos la nota siguiente: El resultado del reciente partido jugado por el Constancia en el campo de Buenos Aires, ha sido durante la semana, verdaderamente comento por los aficionados inqueses, quienes se han dado cuenta, que su favorito, esta temporada, está en forma excelente para luchar el campeonato regional.

Ahora que, si nos guiamos por las aseveraciones que la mayoría de prensa apunta, los lectores que no presenciaron el encuentro, difícilmente podrán creer que hay consignadas como de costumbre, apreciaciones totalmente injustas. Pero los imparciales que siguieron todos los momentos del match, estos sí que saben con certeza lo que pasó en el terreno de juego.

Primeramente digamos que el director de la contienda estuvo desahogado. El colegiado señor Miquel dió lugar a que el partido tomara derroteros desagradables; fué abuchado por el público muy a menudo, dado a sus frecuentes equivocaciones, que por cierto perjudicaron a los visitantes en numerosas arrancadas. De esto nada dicen los periódicos palmesanos.

El comportamiento de los jugadores inqueses lo consideramos tan noble como el de cuantos jugadores pisan campos de futbol. Se afirma que el guardameta hizo desplantes al público. No hay que olvidar que ese público, colocado detrás de la portería de Ferrer, profirió insultos contra el meta, de manera tan persistente y asquerosa, que el jugador se vió precisado a corresponderles. Es conocida de sobras por todos los públicos mallorquines, la conducta futbolística de Pedro Ferrer, y no hay razón para tildarlo de grosero, cuando a ello dieron lugar un núcleo de espectadores que parecían dispuestos a molestarle durante los 90 minutos. Y lo consiguieron. Si todos los clubs se cuidasen de que los encargados de imponer el orden asistiesen a los campos en los días de partido, seguramente no se repetirían tales desmanes que promueven esos fanáticos, que por desgracia, subsisten en todos los campos, cuya actuación algunos aprovechan para disfrazar el curso de un encuentro y juzgar, a su manera, la conduc-

ta de los jugadores y público en general. Muchas veces hemos leído acusaciones tan graves como exageradas contra el público de Inca, pero cuantos vocablos oímos contra Ferrer y otros del Constancia, merecen censura. Reconozcamos pues que la conducta de los equipiers blancos está al mismo nivel que la de los demás jugadores que visten distintos colores.

El juego desarrollado por ambos onces empezó y terminó fuerte, lo que no supo evitar el árbitro, que repetimos no estuvo acertado. Sin embargo, merece una aclaración este particular, por cuanto los periódicos omiten ciertos detalles que no deberían pasar desapercibidos.

Los primeros en darse cuenta de las violencias que se cometieron, fueron los visitantes: Gornés fué la primera víctima al recibir una caricia de Cerdá, viéndose aquel obligado a retirarse a los 30 minutos para no reaparecer hasta la segunda parte.

Vino luego la expulsión de Sansó y Amengual, precedida de la jugada siguiente: Sansó arranca hacia la portería contraria; Amengual entra a cortarle el avance y despeja fuerte, dando el balón al cuerpo del extremo derecha, cayendo ambos al suelo. El mallorquínista se levanta rápido y acomete a su rival, quien se defiende como puede desde el suelo. Los demás jugadores se interponen y termina el lío.

El árbitro interviene ordenando la expulsión de los dos ex blanquiazules y castiga al Mallorca por la falta de Sansó. ¿No es esto una demostración palpable de que dicha falta fué cometida por parte del Mallorca? ¿Porque omitirla entonces?

Reducidos los equipos a 10 jugadores por bando, el juego continúa rápido y fuerte. Rogelio es objeto de foudl descarado que le deja parado en el suelo, pero el referé lo pasa por alto.

En una arrancada de la vanguardia blanca, Liras detiene con el brazo un tiro; para disimular, el defensa rojo se tira al suelo, dentro del área, donde hizo la falta, dando muestras de dolor. El señor Miquel que esta vez se ha dado cuenta de la chulapería, castiga a los locales y hace ejecutar la falta fuera del área, cuando lo legal era conceder penalty.

Después de estas aclaraciones, no dudamos que los aficionados que no asistieron al partido, observarán las omisiones e inexactitud de las afirmaciones publicadas por la mayoría de la prensa.

Hoy empieza el Campeonato

Con interés es esperado el partido de campeonato que disputarán esta tarde los equipos Athletic y Managor en el campo que poseen los primeros en la carretera de Sóller a las 3-15.

Este partido es el primero de campeonato que se juega en Palma. Con este partido debutan estos equipos en el actual campeonato y por ser ellos conocidos de nuestro público por la gran rivalidad que siempre ha existido, nos hace creer librarán un enconado partido.

En las filas del Athletic reapareció el notable equipier Vicente Moranta, que en la anterior temporada defendió los colores del C. D. Mallorca.

Regirán precios populares y las señoras disfrutará de entrada libre.

RELIGIOSAS

Santos del día

Santos Luis Beltrán, confesor y Dionisio.

Cuarenta Horas

Concluyen en la iglesia de Santa Catalina de Sena, dedicadas a Nuestra Señora del Rosario.

A las seis y media exposición y rezo del santo Rosario, misa y misas rezadas.

Por la tarde a las seis y media rezo de la tercera parte del rosario, ejercicio del mes de octubre y reserva de S. D. M.

Actos religiosos

En la Misa mayor de la Santa Iglesia Catedral predicará don Guillermo Oliver, Beneficiado del Concordato.

Por la tarde, a las seis y media, rezo del Santo Rosario con exposición de S. D. M.

En la Parroquia de Santa Eulalia, se celebrará solemne fiesta en honor de la Extática Virgen mallorquina Sta. Catalina Thomás.

A las siete y media, Misa de Comunión general para la Archicofradía de Hijas de María.

A las diez, Tercia y a las diez y media Misa mayor solemne en honor de Santa Catalina Thomás con sermón por don Andrés Casellas, Pbro.

Se cantará la misa de «Angels» por el coro y el pueblo y terminada la Misa solemne se cantarán los «Gozos» de la Santa Mallorquina.

Durante todo el día estará expuesta una reliquia de la Santa. Por la tarde, después del rezo del

Santo Rosario se practicará la Vista a la Virgen Inmaculada por la Archicofradía de Hijas de María.

En la iglesia del Socorro, a las ocho Misa de Comunión general para la Venerable Orden Tercera de San Agustín.

A las diez Misa rezada. Por la tarde, a las seis y media, se expondrá S. D. M. rezo del Santo Rosario, meditación y reserva de Su D. M.

En la iglesia de San Juan, se celebrará solemne fiesta en honra de Santa Teresita del Niño Jesús, dedicada per devota familia.

A las diez, Tercia y Misa mayor solemne con sermón panegírico de la Florescilla del Carmelo, por el Padre Andrés Bnrguera, teatino.

En la Merced, a las seis y media mes del Santo Rosario durante una misa.

A las siete y media, Misa de comunión general para los Indignos Esclavos de Jesús Sacramento.

Por la noche mes del Santo Rosario.

En la iglesia de los Padres Capuchinos Misa de Comunión general, a las ocho y media de la mañana para la Juventud Antoniana.

Después de la misa, reunión en la sala de Juntas.

En la Concepción a las siete y media Misa de Comunión general para la Archicofradía de Hijas de María, con plática.

Viata A Nuestra Señora del Rosario en la iglesia del Convento de Santa Catalina de Sena.

Compañía Transmediterránea

Delegación de Palma

Por el presente anuncio se avisa a los Sres. viajeros que en lo sucesivo deban emprender los domingos viaje para Valencia, sus billetes de pasaje les serán expedidos a partir de los sábados de 9 a 13 y de las 19 a las 20-30 horas, los domingos solo se despacharán de 10 a 12 de la mañana. Lo que se pone en conocimiento de los Sres. pasajeros a los efectos consiguientes. Palma 20 Septiembre de 1932.

Matemáticas

Pedro Garau Armet

Profesor Mercantil y Auxiliar de la Escuela de Comercio. Aceptaría hasta 5 alumnos durante el próximo curso. Carretera de Sóller, 13, 3.º.

Este número consta de doce páginas



Juventud, divino tesoro

Conoce bien el secreto de improvisar momentos felices y velados alegres en donde se olvidan las preocupaciones. No es extraño que nuestros pasión por el Radio Fonógrafo ATWATER KENT, pues sabes muy bien que no hay hogar completo sin uno de estos magníficos y perfectos aparatos. Canto, baile, música, deportes, actualidades, humorismo... basta dar vueltas a un botón para que lo alegre entre en casa.

ATWATER KENT RADIO FONOGRAFO

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

A. Alejandro Roselló, 65. - Palma de Mallorca Barcelona - Madrid - Valencia - La Coruña

Grupos Moto-bomba "REX"

CON MOTORES DE GASOLINA O ACEITE PESADO TIPO DIESEL Y BOMBAS CENTRÍFUGAS, DE PISTÓN Y DE ROSARIO, etc., DE NUESTRA FABRICACIÓN

Grupos electrógenos «REX» para alumbrado

Facilitamos gratis presupuestos de instalaciones completas. Garantizamos nuestros productos durante DOCE MESES. CONSTRUCCIONES MECANICAS REX, S. A. Borrell, 238 al 244. Barcelona Distribuidor y referencias en Palma de Mallorca

JUAN MARCH MONJO - Calle Luis Salvador, 101 - Palma

Moderno

(Nueva Empresa)

Todos los días a las 3 y media

GRANDIOSO EXITO Sensacional drama en Español HOMBRES EN MI VIDA

Lupe Velez - Ramón Pereda - Carlos Villarias

PIRATAS DEL AIRE Lloid Hughes, Marceline Day

REVISTA Y DIBUJOS

Jueves próximo: JOHN BOLES en Noche Celestial

FOLLETÓN DE «EL DIA» 37

A Sangre y Fuego

POR ENRIQUE SIENKIEWICZ

pe—, pero ya que no tengo al culpable le castigaré en la persona de sus mensajeros.

Y después, volviéndose hacia el coronel del regimiento, dijo:

Coronel mandad a vuestros soldados que cercenen las cabezas de estos cinco cosacos. En cuanto al sexto, el que preside, empálese para que sirva de escarmiento.

El capellán se adelantó y miró al príncipe con ojos suplicantes.

—Sé lo que quieres—se adelantó el príncipe—pero tengo que mostrarme implacable, porque así lo exige mi dignidad personal y el bien de la República, quien no teme a ese vagabundo y lo trata como a un bandido.

—De todos modos ha dado libertad a Kretuski.

—Os doy las gracias en su nombre por haberle puesto al mismo nivel que a esos cosacos—dijo el duque frunciendo el entrecejo.—Veo que todos los capitanes votan por la guerra. Esa es mi voluntad. Ahora vamos a Chenikoff para recoger de paso a los nobles, atravesaremos el río por Brahun y volveremos a Lublin.

En aquel instante apareció Rostovskí, jefe del regimiento valaco y dijo:

—Alteza, la rebelión se extiende más y más. Rozloghi está incendiado; la guarnición de Vassilivska ha sido degollada.

—¿Quien ha hecho eso? ¿Soldados o villanos?

—Dicen que Bohun.

—¿Bohun?

—Si. —¿Cuando? —Hace tres días. —¿Le atrapaste? ¿Le diste alcance?

—Seguí sus huellas, pero no pude alcanzarle, porque me llevaba tres días de ventaja. Supe que habían vuelto a Cherasi, donde se dividieron yendo unos a Cherasi y otros a Zolotonos y Porovska.

—¡Ahí—exclamó el teniente Kuchel—Yo tropecé con ese segundo destacamento, pero me dijeron que les había enviado Bohun para detener a los fugitivos, por eso los dejé libres.

—¡Mal hecho! Pero no os puedo reprochar nada. ¿Quien puede estar seguro de que no le engañarán, si le rodean la tracción y los espías?

De pronto el duque palideció.

—¡Dios omnipotente!—exclamó—Ahora recuerdo lo que me dijo Kretuski y por qué ha quemado Rozloghi. Habrá robado a la princesita. Volodiovski, tomad quinientos hombres más y volved a Cherasi; vos Bikovich, id con otros quinientos hasta Zolotonos. No os importe reventar caballos y al que me traiga a la princesita le daré mil acres de buena tierra. En marcha. A Lublin, pasando por Rozloghi.

Los coroneles salieron a inspeccionar sus regimientos.

Al príncipe se le entregó un magnífico caballo bayo y las tropas se pusieron en marcha extendiéndose como una larga serpiente multicolor y brillante a lo largo del camino de Filipov.

A la entrada de la ciudad, un espectáculo macabro hizo estremecer a los soldados.

Cinco cabezas clavadas en otros tantos palos miraban con vidriosas e inmóviles pupilas al ejército que pasaba y más allá, en la punta de otro palo, había otro hombre empalado con la mandíbula inferior agujereada y clavado el paladar. Largas horas de tortura esperaban al envia-

do de Mielniski. No solo estaba vivo, sino que seguía con ojos espantados la marcha de las tropas como diciéndoles:

—«Dios os castigará a vosotros y a vuestros hijos y nietos, hasta la décima generación, por esta sangre derramada, por estas torturas sufridas. Os enviará las plagas más crueles y vosotros, agonizantes siempre, no hallaréis nunca ni la vida ni la muerte»

Los tropas desfilaron en silencio. El príncipe no miró al torturado. El capellán le bendijo trazando el signo de la cruz.

Habían pasado casi todos los regimientos, cuando, de improviso, un soldado, saliendo de entre las filas de los husares, galopó hacia aquel lado y apuntando una pistola al agonizante puso fin al martirio, disparándole un balazo.

Al presenciar aquel acto temerario todos palidecieron temiendo la severidad del príncipe;pero éste calló fingiendo estar sumido en honda meditación.

Por la noche ordenó que el joven audaz fuera llevado a su presencia.

—¿Como te llamas?—le preguntó. —Zelenski.

—¿Eres tu quien ha tirado al cosaco?

—Si—gimió el joven, pálido como la cera

—¿Por qué lo hiciste?

—Porque me horrozzan sus torturas.

—Ya te irás acostumbrando, muchacho—dijo benévolutamente el príncipe—entretanto, para premiar tu piedad, que ha desafiado el peligro de la muerte, mi tesoro de Lublin te entregará diez ducados y pasarás a mi servicio.

VII

Cuando el ejército ducal llegó a Rozloghi, la luna estaba ya alta en el cielo.

Allí encontraron, como ya hemos explicado, a Kretuski llorando sobre

aquellas ruinas. Todos sus compañeros se esforzaban en hacerle olvidar su desdicha y más que nadie Longinos Podbieta, que servía en el regimiento del desdichado oficial. Le consoló lo mejor que pudo y supo, e hizo otro voto; que ayudaría todos los martes de su vida, si Dios calmaba los tormentos de su amigo.

Kretuski fué llevado a presencia del duque, quien al ver a su favorito le tendió los brazos; el joven oficial se echó en ellos llorando.

—Sé bien venido, hijo mio, y soporta con resignación tus tribulaciones—dijo el príncipe viendo su emoción.—Piensa que muchos compañeros tuyos están en el mismo caso que tú; muchos perderán mujeres, hijos y hermanos. De la misma manera que la gota de agua se pierde en el mar, así tu dolor se pierde en el océano de los dolores comunes. En la virilidad que se demuestra en los momentos solemnes es donde se conoce el alma de un soldado. En la tranquilidad de la propia conciencia hallará cada cual un gran consuelo y la corona celestial en la otra vida.

—¡Preferiría haberla hallado muerta—gimió Kretuski.

—Llora, llora—replicó el príncipe;—nosotros lloraremos contigo. Estás entre camaradas.

—¿Os seguiré hasta el fin del mundo; pero no tendré reposo si no la encuentro.

El pobre oficial se mordía los labios para no llorar.

Volodiovski y Podbieta le consolaban.

—Oye—dijo de repente el príncipe—; he sabido que Bohun iba hacia Lublin y que ha matado la guarnición Vassilovska; eso indica que no ha robado la princesa, si no, ¿qué iba a hacer en Lublin?

—Es verdad—dijeron muchos oficiales.—Dios se habrá compadecido de ti.

Kretuski puso los ojos en blanco, pero, de pronto, con el rostro ra-

diente de esperanza, se echó a los pies del príncipe murmurando: —¡Toda mi vida toda mi sangre!

La emoción no le permitió continuar, pero bien se advirtió que la esperanza había iluminado su alma.

Después de trasladarse a una buena habitación, donde le sirvieron vino e hidromel, sus camaradas quedaron atónicos al reparar lo desmejorado que estaba su amigo.

—Parece una espátula—dijo el robusto Zick.

—Apuesto a que en la Sitch te han impuesto el tormento de no comer ni beber.

—¿Cuántanos... cuántanos... —Otro día os lo contaré. Me hicieron y enfermé.

—¡Herido!—gritó Zick.

—Herir a un embajador del duque Jeremias!

—Todos se miraron estupefactos, no comprendiendo tanta temeridad.

—¿Has visto a Mielniski?

—Si.

—Si caen en nuestras manos, haremos tiras de su piel.

Así, entre expansiones y discursos, pasó la noche. Por la mañana llegó el destacamento enviado a Cherasi. No había alcanzado a Bohun, pero sabía que el atamán seguía a alguien, puesto que iba preguntando a cada momento si habían visto a un hombre acompañado de un niño cosaco.

Un rayo de esperanza iluminó el espíritu de Kretuski. Desde el momento en que Bohun iba siguiendo las huellas de un hombre y de un niño, era prueba de que no había robado a Elena.

—¡Hablad! ¡Aconsejadme!—dijo a sus compañeros.

—Me parece que la princesa se ha refugiado en Lublin.

—No lo creo—dijo Zavila.— Si se encontrara en Lublin, Bohun no correría al encuentro de los atamanes aunque ignora su derrota. Ha dividido sus fuerzas en dos destacamen-

tos y han salido en direcciones distintas, lo que demuestra que esperan hallar a la princesita en alguna parte.

—Pero él va en busca de un viejo hidalgo y de un niño cosaco.

—No es precisa mucha sagacidad para ver que la princesa se ha vestido de muchacho.

—¡Oh, sí, sí!—exclamaron varias voces.

—¿Quién será, pues ese hidalgo?

—No puedo adivinarlo—dijo Zavila.

Después de reflexionar un momento, dió orden de que trajeran al dueño de la cabaña.

Algunos soldados fueron en su busca y lo trajeron agarrado por el cuello.

—Oye—le dijo Zavila—, ¿estuviste en Rozloghi cuando Bohun lo asaltó con sus cosacos?

El aldeano, como de costumbre, juró que no sabía nada. Pero era muy difícil engañar al viejo comandante.

No te creo, hijo de turco. Sé que estabas oculto bajo un banco, mientras saqueaban el castillo. Mira, aquí tienes un ducado, y allí un soldado con un sable; ¡escoge! Si no hablas, pegamos fuego a la aldea y tú tendrás la culpa de la ruina de esa pobre gente.

Entonces el aldeano confesó cuanto sabía. Explicó la muerte de Si-meón y Nicolás, la herida de Bohun, el saqueo de los soldados, la orgía que siguió, y en cuanto a la joven princesa, dijo que al día siguiente había huido con un compañero de Bohun.

—Muy bien—exclamó Zavila—, ¿Viste tú a ese señor? ¿Era un noble de los alrededores?

—Le vi, y puedo asegurar que no era de este país.

—¿Qué aspecto tenía?

—Era fuerte como un roble, llevaba barba gris y estaba tuerto.

—¡Al—exclamó Longinos—, debe ser Zagloba.

—¿Zagloba? Si, quizás sí.

DE GUERRA

Los reclutas del reemplazo de 1932

El «Diario de la Guerra» publica la siguiente circular: «En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo tercero del decreto de 20 de agosto de 1930, este Ministerio ha tenido a bien disponer lo siguiente: 1.º Se fija en 104.500 hombres el número de reclutas pertenecientes al reemplazo de 1932 y agregados al mismo procedentes de revisión y de prórrogas de segunda clase que han de constituir el cupo de filas, de los cuales servirán en África 17.500, y en la Península e islas 87.000. 2.º Los reclutas en Caja disponibles para destino a Cuerpo que excedan del cupo de filas, constituirán el cupo de instrucción. 3.º El sorteo para determinar los reclutas que han de constituir ambos cupos se celebrará públicamente en todas las Cajas de recluta, el día 9 de octubre próximo, constituyéndose el cupo de filas del Norte de África y territorio del Sáhara, con los que obtengan los números más bajos, en la cuantía fijada en el adjunto estado; los siguientes, y también la cifra señalada en el mismo, constituirán el cupo de la Península e islas adyacentes, y los que obtengan los números más altos, pasarán a pertenecer al cupo de instrucción. Los mozos a quien pertenezca formar parte del cupo de filas, serán clasificados, por el número obtenido en el sorteo, de menor o mayor, en los dos llamamientos siguientes: el primero integrarán la mitad de los que les haya correspondido formar parte del cupo de filas para África y Península, y el segundo, con la otra mitad que hayan obtenido los números más altos. 4.º Serán eliminados del sorteo: los acogidos a los beneficios del capítulo XVII del vigente reglamento de Reclutamiento; los que se hallen sirviendo en los Institutos de la Guardia civil y Carabineros; los presentes en filas como voluntarios que hayan ingresado en el Ejército de la Península e islas e Infantería de Marina antes de la revista de marzo próximo pasado; todos los voluntarios pertenecientes a los Cuerpos de África y destacamentos del Sáhara, los cabos, sargentos, maestros armeros, músicos, herradores de primera, segunda y tercera clase, y los reclutas que, no hallándose actualmente en filas, acrediten haber servido en ellas un año o más como voluntarios. Todos los demás reclutas, incluso los que hayan rescindido el compromiso como voluntarios, con-

menos de un año de servicio, serán incluidos en el sorteo y se les consignará en cada Caja el número correctivo de orden. 5.º El sorteo se efectuará con las formalidades prevenidas en las circunstancias de 1 de octubre de 1925 y 9 de abril de 1927, por orden alfabético de partidos judiciales, y dentro de cada uno de éstos, por alfabético de los pueblos que lo constituyen y de apellidos de los reclutas alistados en cada pueblo, observándose además las prevenciones siguientes: a) Si alguna Caja no tuviera suficiente número de bolas numeradas, utilizará en su lugar papeletas convenientemente dobladas, para que no sea visible el número, bien entendido que en una misma Caja no se podrán utilizar mezcladas bolas y papeletas. b) Antes de empezar el sorteo, los jefes de las Cajas expondrán al público una relación nominal de los reclutas que hayan de ser excluidos del mismo, con expresión de las causas que lo motivan, el número de mozos disponibles para destino a Cuerpo que entran en el sorteo, y las cifras que integran el cupo de filas para la Península y África, así como también el orden en que han de ser sorteados los partidos judiciales. c) Comenzará el acto leyéndose los datos a que se refiere el apartado anterior, y una vez terminado, se expondrá al público la relación nominal de los reclutas sorteados, con expresión del número que les haya correspondido y el cupo y llamamiento a que quedan afectos, datos que los jefes de las Cajas deberán comunicar con urgencia a los alcaldes, a fin de que éstos lo hagan saber a los interesados. 6.º No es obligatoria la asistencia de los reclutas al sorteo; pero quedan autorizados para presenciarlo cuantos lo deseen, sin que ello les dé derecho a percibir socorros, pudiendo los Ayuntamientos que lo estime conveniente nombrar un comisionado que oficialmente concurre al sorteo.»

PRENSA GRAFICA

Crónica

Revelará el domingo los millones que produce la industria del «dancing» y las sumas fabulosas que ganan los astros de la frivolidad: bailarines profesionales, maestros de danzas y directores de «jazz».

Publica, además: *El Caballero de la Rosa* (cuento por el famoso humorista norteamericano O. Henry). *Un día de caza* (graciosa página, por Bellón).—*Sacrificio caballe-*

...tinados a Lollin).—*La Venus bolchevique* (uno de los capítulos más emocionantes de la mejor novela de «El caballero Audaz»).—*Variadas Informaciones* de actualidad.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro

Escuela de enfermeras sociales

Ha quedado abierta la matrícula para el próximo curso, en las oficinas del «Instituto de la mujer que trabaja», calle de la Previsión, 15, pral. (antes calle del Perejil). Las señoritas que deseen cursar los estudios de enfermeras, pueden pasar por dichas oficinas todos los días laborables de 9 a 12 de la mañana y de 4 a 8 de la tarde, y los domingos de 11 a 12 de la mañana.

Seguro de maternidad

Para aclarar algunas dudas suscitadas con motivo de liquidaciones practicadas por la Inspección, referentes al descuento de la cuota obrera del seguro de maternidad, la Inspección Regional de Seguros Sociales obligatorios pone en conocimiento de los elementos interesados, que los patronos solamente podrán descontar del salario de sus obreras y empleadas, la cuota obrera del seguro, o sea 1'85 pesetas, correspondiente al trimestre que sea el corriente y mientras no justifiquen dichas asalariadas, mediante la anotación de su respectiva libreta, que ya ha sido descontado anteriormente; de suerte que no podrán los patronos en ningún caso ni aún en ocasión de liquidaciones de atrasos exigidas por la Inspección, reclamar ni descontar de sus asalariadas la cuota obrera del seguro correspondiente a trimestre o trimestres anteriores al correspondiente. Y, a fin de que tanto las entidades patronales, como las obreras y empleadas puedan conocer en todo momento, la situación de las respectivas cotizaciones para el Seguro de Maternidad, así como para solicitar estas últimas de los organismos de dicho seguro, los servicios de asesoramiento médico y asistencia y los demás derechos al mismo inherentes, es de gran interés que todas las obreras y empleadas posean su correspondiente libreta de identidad, la cual de no haberle sido entregada por el patrono, podrá solicitar gratuitamente a la Caja Colaboradora—Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, en su Oficina Central—o en la Sucursal de la demarcación donde reside la beneficiaria.

UNA NUEVA SECCION

Que ha establecido

LA CASA LONDON S. NICOLAS, 23

Calzado fino extra para caballero al

Precio único de 17 pesetas par

MODELOS ORIGINALES

DE INMEJORABLE DURACION

y COMODOS COMO SI FUERAN A MEDIDA

¡FIJESE VD. BIEN!

que es un regalo poder comprar por

Solo 17 pesetas

un precioso par de zapatos en la casa

LONDON

Calle San Nicolás 23

Bibliotecas públicas gratuitas

Durante el mes de Septiembre las 10 Bibliotecas públicas gratuitas que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecidas en estas Islas Baleares han prestado sus servicios a 14.601 lectores clasificados en la forma siguiente: 7.625 hombres, 2.262 mujeres y 4.714 niños.

Las Materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños 4.292, Obras generales 1.730, Filosofía 234, Religión 247, Ciencias sociales 173, Filología 411, Ciencias aplicadas 784, Bellas Artes 694, Literatura 7.649, Historia y Geografía 1.350.

En total han sido consultadas o estudiadas 18.490 obras.

Se alquila

En punto céntrico de esta Capital un primer piso completamente amueblado con todas las comodidades, tres cuartos dormitorios y demás habitaciones. Informes: En El Día, Danús, 2.

Se venden

Todos los utensilios propios para la matanza de cerdos, incluido también una báscula, romana y un juego balanzas. Puede verse en Lluchmayor, Plaza San Buenaventura, 17.

Los talleres de recauchutado y reparación de neumáticos

REGOM - PNEUS

SAN JUAN (Mallorca)

ponen en conocimiento de su distinguida clientela, que habiéndose enterado que se lanzan al mercado cubiertas recauchutadas y reparadas como procedentes de esta casa, sin serlo, para evitar que dicha clientela sea explotada en su buena fé, rogamos exijan de nuestros agentes, factura de origen.

RON DE SANTIAGO DE CUBA

BACARDI

Depositario: A. RIERA Y G.ª



COMERCIANTE

Iluminen siempre sus escaparates y locales con esta lámpara y tendrán LUZ ABUNDANTE Y HARÁ GRANDES ECONOMIAS

Depositario

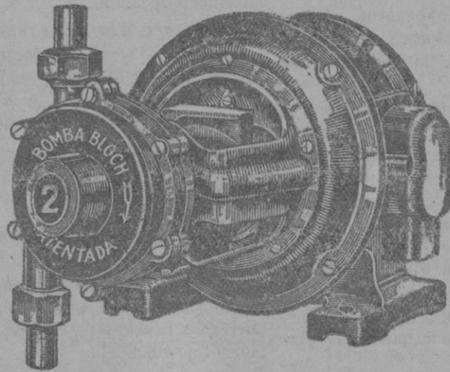
Francisco Ros Roig Avenida Al. Rosselló, 53-63 Palma de Mallorca

Propietarios

LOS

Grupos - Bomba Bloch

son insustituibles en sus fincas rústicas y urbanas



Grupos Bloch

con motores eléctricos y a gasolina, para saudales desde 300 a 120.000 litros hora.

La bomba 'Bloch' es silenciosa y no necesita engrase

Industriales

Adquiera unicamente motores «BLOCH» eléctricos o a gasolina, y tendrá la máxima seguridad en sus trabajos con el máximo de economía.

El nombre 'Bloch' es de suprema garantía

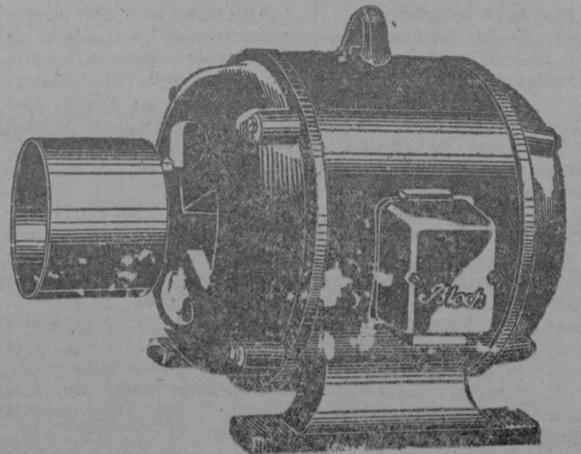
Pida precios y presupuestos gratis a

Constructor:

Jaime Cuixart BADALONA

Depositario:

Francisco Ros Roig Av. Al. Rosselló, 53 - 63 Palma de Mallorca



LAMPARAS

METAL

MARCA DE GARANTÍA INSUPERABLE

# NOTICIAS DE BARCELONA

## Lerroux

Barcelona 8 a las 24.—El jefe del partido radical don Alejandro Lerroux ha dedicado el día a asuntos particulares.

Por la noche asistió al banquete que se dió en Miramar al teniente de alcalde don Jesús Ullé y luego se ha trasladado a la Casa del Pueblo para imponer corbatas a las banderas de las entidades radicales.

Mañana irá a Gerona.

## Maciá

Barcelona 8 a las 24.—Maciá regresó de la Garriga, dando por terminado el descanso que se había propuesto.

Manana irá a Valls a inaugurar el curso de la Escuela de Trabajo.

**La cédula personal substituida por un carnet de identidad**

Barcelona 8 a las 24.—La Generalidad de Cataluña está ultimando un proyecto de decreto para substituir la cédula personal por un carnet de identidad infalsificable con el retrato y huellas dactilares.

## Cambó, a Barcelona

Barcelona 8 a las 24.—Probablemente el lunes regresará a Barcelona el leader regionalista Francisco Cambó, con objeto de tomar parte en la próxima campaña electoral.

**Clases de lengua y literatura rusas**

Barcelona 8 a las 24.—En la Facultad de Filosofía y Letras de esta Universidad se han establecido clases de lengua y literatura rusas a cargo del profesor Nicolás de Hartong.

## Ante las elecciones para el Parlamento catalán

Barcelona 8 a las 24.—Bajo la presidencia de Maciá reunieronse caracterizados elementos políticos de las izquierdas de Tarragona para tratar de las próximas elecciones.

Se acordó ir a la lucha en alianza con la «Esquerra» con los amigos del señor Bofarull y Romper.

La inteligencia había existido con las fuerzas que acudilla Marcelino Domingo.

En Gerona se nota actividad ante las elecciones.

Se celebran frecuentes reuniones.

Las derechas irán unidas, es decir, Unió Republicana, catalanistas y tradicionalistas.

Parece que la candidatura la integrarán Estelrich, Trias de Bes, Vallés y Pujals, Puig de la Bella Casa, Ventosa y Calvell, tres más por la «Lliga» y otros tres por los tradicionalistas.

## Dos altos funcionarios del Ayuntamiento, en entredicho

Barcelona 8 a las 24.—Se dice que en el Ayuntamiento de Barcelona se ha descubierto ciertos manejos por dos altos funcionarios de determinada oficina que eran causa de premeditadas oscilaciones de los valores municipales en sus cotizaciones.

A pesar de la reserva con que se lleva el asunto, parece que se han adoptado ya medidas para evitar que esto continúe y otras más graves si se confirma plenamente la

culpabilidad de dichos funcionarios en los citados manejos.

## Juan Estelrich en el Congreso Europeo

Barcelona 8 a las 24.—Visitó a Maciá el diputado señor Estelrich para darle cuenta del Congreso Europeo celebrado en Basilea, en que ha tomado parte.

Hoy mismo recibió Maciá un radiograma del Comité directivo de las nacionalidades europeas en que muestran su agradecimiento a Estelrich por su laboriosa y eficaz defensa de los derechos del pueblo en el citado Congreso.

## El asunto de los «rabassolers»

Barcelona 8 a las 24.—El gobernador ha dirigido varios telegramas al Gobierno dando cuenta del estado del asunto de los «rabassolers» y medidas de vigilancia adoptadas para la normalidad en la recolección de la uva.

El presidente del Consejo le ha contestado que está satisfecho de su gestión.

## Atletismo femenino

Barcelona 8 a las 24.—Esta tarde han empezado en el Estadio los campeonatos nacionales femeninos de atletismo.

Toman parte bastantes muchachas de Cataluña, Castilla y otras regiones.

## Accidente ferroviario

Barcelona 8 a las 24.—En la estación de Ribas chocó un tren con una máquina suelta, resultando tres heridos, uno de ellos de gravedad.

HOY

SYLVIA SIDNEY, GENE RAYMOND y WINNE GIBSON dirigidos por MARION BERING

**DAMAS DEL PRESIDIO**

En los ambientes que juzgamos más denigrantes y oscuros, surge de tanto en tanto el resplandor de la abnegación. Así es esta historia de dos corazones que no se dieron por vencidos ni en la fortuna ni en el dolor.

Jueves: Estreno de la deliciosa cinta **IL EST CHARMANTI** por Mc Lamonnier

## ¡TENEMOS SU MÁQUINA!



Si los gastos continúan este año de la misma manera, y los ingresos corresponden a las evaluaciones, habrá un déficit de ochenta millones de libras esterlinas.

De esta cantidad, ya se ha podido cubrir solamente una parte, y hay que encontrar todavía 49 millones de libras.

No hay que hablar de aumentos de los impuestos, puesto que éstos ya han alcanzado los límites más extremos de lo posible.

Por lo tanto, se trata de reducir gastos, o de encontrar dinero por otros medios, como por ejemplo por medio de empréstitos.

Se cree generalmente que, a pesar de la oposición del Parlamento, se intentará reducir nuevamente los sueldos oficiales, las pensiones, etc., y aumentar los ingresos con una vigilancia más estricta en el pago de los impuestos, contribuciones, y tal vez, empleando algo del fondo de amortización.

## El príncipe Miguel de Rumania, en París

El príncipe Miguel de Rumania visitó el Salón del Automóvil.

## El viaje de Painlevé a Checoslovaquia y Austria

París 8.—El periódico «Le Journal» publicó las impresiones de Painlevé durante su viaje a Checoslovaquia y a Austria.

Declara que admira al joven pueblo checoslovaco cuya agricultura es perfecta, y posee una fuerza de expansión considerable.

Relativamente a Austria, dice que el proyecto de unión con Alemania está ahora olvidado, y concluye en la necesidad de acuerdos económicos.

## Consejo de Ministros

París 8.—El Consejo de gabinete, en la sesión que dedicó a la preparación del proyecto de presupuesto, decidió en principio reducir de 5 a 10 por ciento los sueldos de todos los funcionarios y crear una Caja autónoma de Pensiones, consiguiendo así una economía de unos 4.000 millones de francos.

## Huelga

París 8.—Todo el personal de las principales compañías de navegación en Marsella declaró la huelga repentinamente.

## Un asunto escandaloso...

París 8.—Ocurrió un hecho sensacional en el escándalo creado por las acusaciones públicas que hizo el director de la compañía «Aero-Postale», Bouilloux-Lafont, relativas a pretendidas relaciones entre fábricas francesas de automóviles y la compañía alemana «Luft-Hansa».

El periodista Lucien Collin, agente de publicidad de la «Aero-Postale», que fué detenido con motivo del escándalo, admitió que los documentos sobre los cuales se fundan las acusaciones han sido fabricados por él, pero que Bouilloux se los dictó, y que además se entregó copias de los mismos al departamento de informes del Estado Mayor.

La máquina de escribir es imprescindible en todo hogar para su uso personal en la casa, en la oficina, los viajes, para sus hijos será de mucho provecho sus estudios y poseerán la monografía, para la correspondencia particular de su esposa. Contamos con un gran surtido de máquinas nuevas de ocasión de las marcas más acreditadas y precios razonables.

Largos plazos con el 3% aumento.

... siendo de

**Casa MALONDRA**

es buena.

78 - Jaime II

Tel. 1732 - Pal

**Para Vestir Chic, Sastrería Inglesa Propaganda**

**Traje lana a medida 60 Ptas. Gran surtido en Gabanes**

Jaime II, 56

**Para Medias LA ALMUDAINA Jaime II, 56**

Se cree que el ministro de Aviación, Painlevé, decidió aclarar el misterio e insiste en que se ha de detener a Bouilloux, sin preocuparse si dicha detención puede afectar a personalidades prominentes.

Se menciona el nombre del ex-primer ministro Tardieu, en conexión con el escándalo que parece tener repercusiones muy extensas.

## ¿Dónde está Samuel Insull?

París 8.—El paradero de Samuel Insull, reclamado por la justicia en Chicago, sigue ignorándose.

No se ha encontrado ninguna huella de él desde que dejó, el miércoles por la mañana, el hotel en que se hospedaba con su hijo.

Aunque se haya rumoreado que huyó a Portugal, las autoridades francesas creen que está todavía en Francia.

Se ha enviado a Europa a un inspector de policía de los Estados Unidos para buscarlo.

## China

### Combates en Sze-Chuan

Shanghai 8.—En la provincia de Sze-Chuan, donde reina la guerra civil, se combate en un frente de 135 millas, participando unos 300.000 soldados en la batalla.

## Alemania

**Atentado contra un magistrado**  
Berlín 8.—El colono Woelke, de 71 años de edad, penetró en el despacho del presidente del Tribunal de Luebben y sacando un revolver mató a tiros al magistrado.

El Tribunal había decidido que la granja de Woelke había de ser vendida en pública subasta, por falta de pago de los impuestos. Woelke huyó, pero fué detenido después.

Se dice que había estado algún tiempo en observación en un manicomio.

## Un ministro que no deja predicar a un negro

Berlín 8.—Un curioso conflicto se produjo en el pequeño Estado alemán de Oldenburg, entre el primer ministro nacional-socialista Roevert y las autoridades eclesiásticas protestantes, que introdujeron contra el ministro una demanda por difamación, porque Roevert permitió autorizar al pastor negro Kwami, del territorio bajo mandato del Suroeste de Africa, a hablar en el púlpito.

El negro Kwami, que fué instruido en una escuela alemana de misioneros, habla perfectamente el alemán. El ministro, para motivar su decisión, acusó a las autoridades eclesiásticas de haber tomado una acti-

tud anti-alemana, porque permitieron a Kwami presentarse en la iglesia.

## Italia

### Obispo, aviador

Roma 8.—El obispo de Bona Monseñor Spellmann, que salió recientemente para Nueva York a bordo del nuevo trasatlántico italiano «Rex» se examinó de piloto mientras se hallaba en Roma, obteniendo título que le da derecho a guiar aeroplano.

Es el primer obispo aviador del mundo, aunque el cardenal-arzobispo de Munich, cuando ha de ir a Roma o volver de dicha capital, plega muy a menudo la vía aérea.

## Espectáculos

### Lirico

Desde las 3:30 función de ópera.

### Baleares

Desde las 3 función de cine: «Celeras» y otras.

### Born

Desde las 3:30 función de cine: «Damas del presidio» y otras.

### Moderno

Desde las 3:30 función de cine: «Hombres en mi vida», «Piratas aire» y otras.

### Oriental

Desde las 3:30 función de cine: «Amor confiado», «El águila del mar» y una cómica.

### Rialto

Desde las 3:30 función de cine: «Marido y mujer», «Premio de belleza» y «Entrega del Estatuto estatal».

## BRASSERIE MALLORCA

Los Tes de 5 a 7 los más «Chichis» Todas las noches «Dancing Party»

(Paseo Real)

## Costurera

para ropa blanca de señora, que también su obligación, para trabajar en taller. Miguel Marqués, 54, 1.º

## Bordadoras

a máquina para trabajar en taller. Miguel Marqués, 54, 1.º

## Barbero

Se ofrece un oficial competente. Informes: En la Plaza de San Antonio n.º 15, Calá.

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

(Información por t. s. h.)

## Sociedad de Naciones

### Sesión de ayer

Ginebra 8.—El Consejo de la Liga de Naciones hizo una declaración referente a los préstamos que consentió a Austria, Hungría, Grecia y Bulgaria.

Se enteró del contenido del memorandum del comité de los préstamos de la Liga en Londres presidido por sir Austen Chamberlain referente a los préstamos consentidos con la aprobación del Consejo de la Liga.

El Consejo se hace cargo de la responsabilidad en que incurre en este asunto y afirmó que siente inquietud al ver que ciertos Estados faltan al cumplimiento de sus obligaciones.

Expresó la esperanza de que dichos Estados harán todo lo posible para reanudar el pago tan pronto como puedan.

Llamó después la atención del comité financiero de la Liga sobre las responsabilidades de ésta en el caso actual.

## Rumania

### La situación política

Bucarest 3.—La crisis del gabinete ha podido ser evitada provisionalmente.

El primer ministro volvió a la capital después de entregar la dimisión de todo el gobierno al rey que la rechazó y rogó al primer ministro sigiera en su cargo con plenos poderes, tanto en política como en finanzas.

Se añade que el rey también contestó en la interrupción eventual de las negociaciones con la Liga de Naciones.

## Bélgica

### Elecciones comunales

Bruselas 8.—Las elecciones comunales se celebrarán mañana, participando en las mismas las mujeres.

## Holanda

### Contrabando de armas

Amsterdam 8.—Continuando sus revelaciones sobre el extenso contrabando de armas en las fronteras belga, holandesa y alemana, el periódico «Het Volk» (El Pueblo), declara que, durante los registros practicados por la policía en Venloo, y en Stevenshagen, se encontró documentos que demuestran la existencia de una organización extensa para el contrabando de armas no solamente a Alemania, sino también al Extremo Oriente, a China y al Japón.

Las armas son todas de fabricación belga.

El centro de la organización está en La Haya.

## La cuestión de los armamentos

### La proposición de Alemania

Berlín.—La actitud general de la prensa y el público, referente a la proposición de convocar una Conferencia de Cinco potencias, indica que el asunto ya no está en poder de Alemania, la cual ha hecho todo cuanto le fué posible para el éxito de dicha proposición, y espera ahora que otras naciones cumplan con su obligación.

Las noticias recibidas de Londres esta mañana son pesimistas, e indican que los centros políticos ingleses creen que la nota conciliativa de Alemania, y la acogida favorable que se le hizo en Londres, apenas bastarán para salvar del olvido el proyecto de la Conferencia.

La culpa del fracaso se atribuye generalmente a la hipocresía de Francia.

### La contestación de Francia

París 8.—La contestación de Francia a la invitación británica para participar en la Conferencia de Cinco Potencias ha sido entregada hoy en Downing Street, y según declaración de carácter semi-oficial, acepta en principio la idea británica de que se debe hacer un nuevo esfuerzo para solventar las dificultades que existen entre las potencias sobre el Desarme.

La nota, sin embargo, indica que Francia no está conforme con el lugar de la Conferencia y pretende entablar discusiones fútiles sobre ese punto.

En los centros políticos se cree posible que dicho punto quede solucionado en una conferencia preliminar franco-inglesa.

Los periódicos de la tarde mantienen reserva sobre los resultados de la proposición británica y escriben que el éxito se debe principalmente a la mediación de los Estados Unidos, por su representante Norman Davis, que celebró largas conferencias con Herriot y con Mac Donald.

### Comentarios en París

París 8.—El interés que había despertado el proyecto de la Conferencia en Londres sobre la paridad de armamentos, queda de momento eclipsado por el proyecto nuevo francés de desarme, cuyo autor es el ministro de Guerra Paul Boncour, con la colaboración del ministro checoslovaco Benes y del estadista griego Politis.

Circulan varias versiones sobre los detalles del mismo, que el primer

ministro Herriot está estudiando para someterlo la semana próxima al Consejo de Gabinete.

Todo lo que se sabe definitivamente es que el proyecto, según las palabras de su autor, constituye un nuevo intento de establecer una conexión constructiva entre el desarme y la «seguridad».

Se cree que consta de dos secciones, la primera de las cuales garantiza a todos los Estados europeos el máximo de seguridad y hace posibles unas reducciones muy extensas en los armamentos; mientras que la segunda expone el máximo de reducciones compatible con la seguridad de Francia.

Según un rumor, la primera sección incluye la promesa solemne por Alemania de renunciar a sus reclamaciones de revisión de la frontera del Este, para cierto tiempo, probablemente 20 años.

### ¿Se celebrará en Lausanne?

Ginebra 8.—Un representante de Gran Bretaña ha dicho que es posible que la Conferencia de Cinco Potencias referente a las reclamaciones de Alemania se celebre en Lausanne en vez de Londres.

## Inglaterra

### La Conferencia del «Labour Party»

Londres 8.—La Conferencia del «Labour Party» ha prohibido que vuelvan al mismo Mac Donald, Tomás y Snowden.

### Congreso del partido conservador

Londres 8.—En el Congreso del partido conservador, Chamberlain, ministro de Hacienda, anunció que el gobierno se propone efectuar otras operaciones de conversión.

### Baldwin, esperanzado

Londres 8.—Aunque en su opinión, la crisis no haya llegado todavía a su fin, Baldwin ha declarado que encuentra motivos de esperanza en el hecho de que la situación financiera general ha mejorado mucho más de lo que se había creído después de efectuada la conversión de rentas, no existiendo ahora ninguna ansiedad referente a la moneda británica.

La situación industrial es menos satisfactoria, pero también da motivos de esperanza.

## Francia

### El presupuesto para 1933

París 8.—El gabinete celebró ayer por la tarde la primera de una serie de sesiones para examinar los medios de equilibrar el presupuesto para el año próximo, lo cual parece muy difícil.

# TEATROS Y CINES

## GRETA GARBO EN SU PAIS

### Una entrevista con la genial actriz en su retiro de Suecia

"El amor no lo es todo en la vida..." dice Greta

Erik Jaspers, escritor sueco perteneciente a una familia unida a la de Greta Garbo por antigua amistad, ha conseguido pasar junto a la insignificante actriz algunas horas, en el retiro que Greta ha elegido para descansar, en su país, de las fatigas de varios años de trabajos en Hollywood.

Erik J. Jaspers ha publicado sus impresiones personales y las frases que ha escuchado de labios de Greta durante un largo paseo por el campo, lejos del rumor de las ciudades y lejos, también, del asedio de fotógrafos y periodistas.

En estas líneas, mejor que en todo lo que antes se ha escrito, aparece Greta Garbo tal como es, sin artificio de misterio ni de fatalidad.

#### Grete y su falso misterio

Una muchacha vestida con sencillez y envuelta en una larga capa de colegiala; una muchacha infinitamente más bella que la Greta Garbo de la pantalla; una muchacha que en la espontaneidad de sus ojos claros y en la ingenuidad de su sonrisa infantil parece reflejar toda la bondad y toda la alegría del mundo: esta es la Greta Garbo a quien yo acabo de ver en Suecia y que me ha hecho olvidar a la reina del cinematógrafo.

Greta Garbo, la verdadera, la de la vida, es tan sencilla y tan humana que hace pensar en esas aguas puras y tranquilas a través de las cuales se ven los menores detalles del fondo, pero que a causa de su misma transparencia se nos antojan llenas de indescribible misterio.

Al oírme decir esto, Greta ríe, con silenciosa risa, y comenta:

—Ese misterio que se atribuye solo existe en la imaginación del público y en las cosas que acerca de mí han escrito los periodistas. Soy una mujer como las demás, sin más diferencia que así como las mujeres, por lo general, opinan acerca de todo y no recatan sus juicios, yo, por timidez quizá, reservo siempre los míos.

Acompañando a esta muchacha, tan alegre, tan espontánea, tan joven de carácter que no parece tener más de dieciocho años, me he preguntado dónde está la «mujer fatal» de la pantalla y dónde está la «inseguible» e «incomprensible» Greta Garbo de los estudios de Hollywood.

#### El trabajo y la diversión

Greta me dice: —Trabajo mucho, y ese es mi mayor placer: trabajar. No sé si el cinematógrafo me gusta o no. Asisto muy rara vez como espectadora.

#### CHARLA RELAMPAGO

### Margo Lion sueña con poseer un elefante blanco

Es una obsesión terrible. Desde su viaje a Malaca, no piensa en otra cosa. Todo cuanto tiene y cuanto le queda a tener algún día lo dará gustosamente por un elefante blanco, la bellísima intérprete del film Selecciones Filmono, titulado «Las maletas del señor O. F.»

—Y qué va a hacer con él? —me atreví a preguntarle una tarde, bajo la fronda del jardín en los estudios cinematográficos... —Que voy a hacer? Y no se le ha ocurrido a usted otra pregunta? Pues... verá: Pasearía sobre él a todas horas por las calles de Berlín. Me dejaría fotografiar por todos los periodistas, para que publicaran nuestra bella figura en sus diarios, lo cuidarían, lo mirarían, y hasta lo enseñarían a obedecer...

—Y por qué ha de ser blanco? —Tiene más valor. Así son los elefantes sagrados... Cambiamos de conversación. Margo Lion, entristecida, como siempre que habla con alguno, de su sueño, se sentó bajo la sombra de un roble centenario.

—Cual es el mejor de todos sus films? —«Las maletas del señor O. F.»

—Por qué? —Sentí con toda mi alma el role que me confiaron. Por eso en él estoy, según dice la crítica, mejor que en los demás...

—Que clase de trabajo le interesa más en el cine? —Lo dramático me encanta.

—Y como lo prefiere, mudo o hablado? —Hablado, siempre. Esta nueva manifestación cinematográfica, abre para mí amplios y bellos horizontes...

—A qué edad piensa usted retirarse de esta profesión? —Cuando sea rica, que quiere decir, nunca.

—Tan difícil es?

a la proyección de una película. Para mí, lo único interesante es mi trabajo. Por eso, al terminar mi jornada, intensa y fatigosa, prefiero, refugiarme en mi casa a andar de un lado para otro ocupándome de lo que pasa en Hollywood.

Esta afición mía al reposo en la paz de mi hogar y de mi jardín, dió lugar a que algunas gentes me creyesen huraña y orgullosa. Por fortuna, esa leyenda se ha desvanecido ya, porque tengo muchos amigos que me conocen bien y que conocen mi verdadero carácter. Por lo demás, yo no voy nunca a los «cabarets», ni a las fiestas privadas que se organizan para beber y bailar. En primer lugar, porque las molestas y el ruido me son insoportables, y porque no sé bailar ni me gusta beber; y en segundo, porque dado mi carácter, si yo me presentara en una de esas reuniones haría el ridículo.

#### El amor no es todo

—¿Qué piensa usted, Greta, acerca del amor? —No sé nada acerca de eso. Usted se figurará que después de haber vivido en las películas tantos amores he aprendido a decir algo de ese eterno conflicto humano. Pero no ha sido así, porque no tengo conocimientos de psicología. Además, creo que el amor no es, ni mucho menos, toda la vida; y los hombres y las mujeres que sólo viven para el amor me parecen seres anormales. Esto no quiere decir que el amor no exista. Existe, y cuando surge, lo arroja todo.

Greta me habla ahora de sus compañeros de trabajo: —Me entendía muy bien con Gilbert, pero nuestra gran amistad nos perjudicaba, y no pudimos seguir trabajando juntos. Beery, Montgomery, Asther, Lewis Stone, son excelentes camaradas. En cuanto a Ramón Novarro es un chico encantador, pero es ese: un chico.

Estas son algunas de las muchas cosas que he escuchado de labios de Greta Garbo. Por ellas, y por las impresiones personales que aquí recojo, puede verse que la Greta Garbo alivia, indiferente y poco humana que han pintado los cronistas, no existe más que en la imaginación de esos escritores. La verdadera Greta es esta muchacha bella, con belleza de maravilla, ingenua y alegre como una colegiala, que habla con voz grave y ritmo lento, y que sólo en el tono de su voz y en el silencio de su risa parece esconder, a pesar de toda su juventud y toda su alegría, un misterioso y callado dolor.

#### EL TRABAJO Y LA DIVERSIÓN

Greta me dice:

—Trabajo mucho, y ese es mi mayor placer: trabajar. No sé si el cinematógrafo me gusta o no. Asisto muy rara vez como espectadora.

#### CHARLA RELAMPAGO

### Margo Lion sueña con poseer un elefante blanco

Es una obsesión terrible. Desde su viaje a Malaca, no piensa en otra cosa. Todo cuanto tiene y cuanto le queda a tener algún día lo dará gustosamente por un elefante blanco, la bellísima intérprete del film Selecciones Filmono, titulado «Las maletas del señor O. F.»

—Y qué va a hacer con él? —me atreví a preguntarle una tarde, bajo la fronda del jardín en los estudios cinematográficos... —Que voy a hacer? Y no se le ha ocurrido a usted otra pregunta? Pues... verá: Pasearía sobre él a todas horas por las calles de Berlín. Me dejaría fotografiar por todos los periodistas, para que publicaran nuestra bella figura en sus diarios, lo cuidarían, lo mirarían, y hasta lo enseñarían a obedecer...

—Y por qué ha de ser blanco? —Tiene más valor. Así son los elefantes sagrados... Cambiamos de conversación. Margo Lion, entristecida, como siempre que habla con alguno, de su sueño, se sentó bajo la sombra de un roble centenario.

—Cual es el mejor de todos sus films? —«Las maletas del señor O. F.»

—Por qué? —Sentí con toda mi alma el role que me confiaron. Por eso en él estoy, según dice la crítica, mejor que en los demás...

—Que clase de trabajo le interesa más en el cine? —Lo dramático me encanta.

—Y como lo prefiere, mudo o hablado? —Hablado, siempre. Esta nueva manifestación cinematográfica, abre para mí amplios y bellos horizontes...

—A qué edad piensa usted retirarse de esta profesión? —Cuando sea rica, que quiere decir, nunca.

—Tan difícil es?

piada a la realidad de los movimientos y expresión del actor de la versión original.

Salvado el escollo de la realización práctica, del aspecto artístico no se puede hacer mención, ya que de la bondad de realización de la una, está justificado el otro.

No se puede pensar en que sean doblados más que los artistas que son realmente insustituibles. No se puede pensar en una versión española de «Marruecos». La película de Marlene Dietrich, Gary Cooper y Adolphe Menjou, interpretada por Celia Escudero, Manuel San Germán y Javier Rivera, por ejemplo. El valor artístico de los unos no es comparable con el de los otros. En este caso el «dubbing» tiene una justificación absoluta, y por esto, es por lo cual los técnicos de los grandes estudios se han esforzado en conseguir prácticamente la perfección del doblado.

Nosotros, modestos aficionados, exponemos esta opinión y no nos lleva a ello más que esa afición. No compartimos la idea de que, al fomentarse el «dubbing» se hace labor antipatriótica.

Los que han mencionado esa barrera de las adunadas, la ley prohibicionista y los otros recursos no han pensado que con ello se favorece a la industria nacional, que no existe; tampoco se fomentaría el que las producciones extranjeras realizaran versiones en español suficientes para abastecer nuestro mercado, ya que no el económico... solamente hablan por un móvil, el interés personal. Y sobre todo, se olvidan de un gran factor, el servicio al público, que es el primero a atender.

Resumiendo. En el tiempo que poseamos una industria cinematográfica orientada a eficaz, que merezca la atención de los públicos, entonces el doblado será de nuestras películas, y nuestros actores serán vistos en el mundo entero hablando idiomas más exóticos.

El arte por su gran fuerza se defiende solo.

MIGUEL DE CORDOBA

## LAS GRANDES FIGURAS DEL CINE

### La tragedia de «Charlot», en la pantalla y en la vida

Suena bien este nombre: Charlot. No lo pensarían los buenos públicos franceses al llamar Charlot—su diminutivo cariñoso—al Carlitos que les llegó de América y que sus empresarios no querían. Y tan es cierto que los empresarios franceses no le querían, que se cuenta esta anécdota:

Cuando llegó a Francia la primera película del gran mimo, los empresarios, desconociéndolo, al terminar la prueba de ella—entonces aún sus películas eran únicamente de «risas»—se negaron a incluir en los programas por ser una cosa «ridícula e inacceptable». Por último, uno de ellos, más decidido, ante los insistentes ruegos del representante americano, la dió en su salón—el Lutecia—con el aviso de que era fuera de programa, y fué tal el éxito obtenido que desde entonces tuvo un público propio y lo que les legaba de Charles Chaplin se llamó Charlot y aún perdura... en el mundo entero.

Volvamos a Charlot. No nos llevamos de la imaginación. En estos días está librando nuestro Mr. Charles Spencer Chaplin una de las batallas, quizá la más fuerte que haya librado en sus años de vida. La ha ganado. Pero esta ganancia es únicamente el «fuero».

Batalla ocasionada por Lita Grey, su segunda mujer—de la que está divorciado desde 1926—y madre de los dos únicos hijos de este hombre sentimental. Estos niños, que se llaman Charles y Thomas, al quedar separado judicialmente el matrimonio, la madre consiguió la guarda de ellos, que la aseguraban una fuerte participación en los futuros ingresos del padre como gastos de manutención y enseñanza.

Ahora, no hace muchos días, Lita Grey, independiente de esta pensión que le pone a cubierto de cuidados materiales, llevó a término ciertas gestiones para que sus hijos actuaran ante la cámara cinematográfica. Eran muchos dólares los que intervenían en el asunto. Mister Charles Spencer Chaplin, hombre serio y sensato ha hecho que la justicia le reconociera y además haga cumplir sus derechos; los hijos de él no deben ni tienen por qué trabajar ante la cámara, mientras su padre atiende a sus necesidades en la cuantía de esta misma ley que ahora invoca antes le obligó.

La justicia así lo ha reconocido, y hace cumplir. Mientras él, Mr. Chaplin, no dé su permiso a sus hijos, éstos no trabajarán, por lo menos hasta su mayoría de edad. Luego, ellos mandarán.

Hay que pensar en la indignación de los hombres al enterarse de que estos hijos son mercantilizados por la madre. Indignación muy justa ante

la materialización que de ellos hace esta «mujer americana» tiene resueltos todos los momentos de su vida con una largueza que difícilmente tendrán muchas mujeres que se suponen «vida dorada».

De todas maneras, es un hombre absolutamente desgraciado para las mujeres. Empezando a contar por la discosa e Inquieta Mildred Harris, su primera mujer, de la que está divorciado desde 1919 y que lo llamó en serio y grave papel judicial «neurasténico inaguantable», pasando por las muchas más con las que se le ha supuesto amores o cosa parecida, una por una han terminado todas abandonándolo después de haber aprovechado el tiempo a su lado consiguiendo contratos y amores más interesantes.

Ya no recordamos a Georgia Hale, la que hizo «La quimera del oro»; a Mirra Kennedy, la de «El Circo»; a Virginia Cherril, la de «Las luces de la Ciudad», que aún no parece haber sido sustituida. Entre estas se encuentran desde Pola Negri, su descubrimiento no utilizado, hasta Lina Lee, ingenua enamoradiza.

En todas ellas hay un poco de corazón de nuestro hombre. «El parece—gran filósofo—conformarse con la suerte de don Juan desgraciado que tiene sobre sí. Por lo menos, así nos lo dice Sinclair Lewis; «Charlot cree que todo hombre tiene en el mundo una mujer que exacta y justamente coincide con él en carácter e inteligencia»; hay únicamente que encontrarla».

Seguramente que aún, no desesperanzado, la seguirá buscando.

MIGUEL DE CORDOBA

#### ¿QUE ES EL CINE?

### Cómo lo ve Eremburg

Nos parece interesante dar a conocer a nuestros lectores algunos párrafos del autor alemán Eremburg, extraídos del libro «Fábrica de sueños», recientemente publicado por Editorial Centi:

Todas las semanas, en las cinco partes del mundo, trescientos millones de hombres miran a la pantalla. Saben lo que es el cine. Ante todo, el cine es el amor. En el curso de un solo año el público ha podido ver más de un centenar de películas en cuyos títulos no falta la palabra amor. ¿Quién va a dudar, después de todo esto, de que el cine sea el amor?

El cine es también los grandes actores, los zapatos de Charlot, la sonrisa de Douglas, las gafas de Harold Lloyd. Millones de hombres aplican el ojo al telescopio; quieren conocer la apariencia de las estrellas.

Interviu con Elisabeth Bergner: —¿Quién querría usted ser, de no ser quien es?

—Un cochero de punto.

—¿Por qué?

—Me gusta el exotismo.

—¿Tiene usted algún vicio?

—Sí; un hotel particular y un Hispano-Suiza.

Diario íntimo de Pola Negri, puesto amablemente por ésta a disposición de la prensa:

21 mayo 1926.—¿Es posible? Vuelvo a casarme. ¿Me ocurrirá lo mismo que con Eugenio, el conde Eugenio Dombksi, mi primer marido?... Pero este Sergio es diferente, ¡completamente diferente!... ¡Resulta que voy a ser muy pronto la princesa Ddivanil!

Buster Keaton lleva un nombre diferente en cada país: en Siam, Konfret; en Liberia, Zazunk; en Checoslovaquia, Prysmysleno; en España, Pamplinas; en Francia, Malec; en Islandia, Globlo. Es el hombre que no se rie nunca.

Greta Garbo es la sirena rubia. Douglas Fairbanks tenía dientes cuando nació, lo mismo que Ricardo III, Lill Dagover ha nacido en Java. Camila von Hollau prepara admirablemente el gulash. Lya Mara adora las flores, y Nancy Carroll a los quincuagenarios... Eso es el cine.

Así piensan los trescientos millones sentados en las salas a oscuras. El cine es el amor, el cine son las estrellas. Todos conocen perfectamente a Greta Garbo, pero nunca han oído hablar de David Sarnoff. ¿Algún principiante acaso? ¿Tal vez un director de escena ruso? De todas maneras, su nombre no figura en los carteles.

La cosa mueve a risa a David Sarnoff. No tiene nada de ambicioso. Verdad es que el Gobierno polaco le ha encomendado el orden de la Polonia resucitada; pero David Sarnoff es bastante diferente a esas frustrerías. Pensando todas sus palabras, dice:

«En el último ejercicio, nuestros beneficios ascienden a diecinueve millones de dólares. Hemos desarrollado un tanto el campo de nuestra actividad. No sólo poseemos el trust más poderoso del mundo en materia de fabricación de aparatos de radio y de T. S. H. y la mayor Sociedad constructora de fonógrafos, sino que contamos, además, con 215 salas de cine y con una de las más impor-

Vapor directo para **Hamburgo** El vapor «CARTAGENA» de la Cia. Sloman Saldrá de este puerto sobre el día 14 de Octubre admitiendo carga para Hamburgo y todos los puertos escandinavos, bálticos etc. con conocimientos directos. Para informes dirigirse a los consignatarios **Baguera, Kusche y Martin, S. A.** Palma Pl. Libertad, 11. Borne Telef. 1322

Visita la Villa de Selva Parque natural de 1000 Hectáreas.—300 metros de altura. Cura de reposo —3 Km. de Inca.—13 de Lluch.—18 de La Calobra.—Buena carretera **Día 12 de Octubre de 1932. Inauguración del Hotel Rafal Bell de Selva** Todos los adelantos modernos. Magnífica situación. Pensión desde 15 pesetas diarias.

tantes Sociedades de producción de films. Ha empezado una nueva era para el cine: desde ahora ya no serán los únicos seres importantes el actor y el director de escena; el cine ahora depende del electricista, del técnico, del ingeniero...

David Sarnoff dice todo esto ante los periodistas en el hall del Hotel Ritz. No está posando para la pantalla. Es hombre seco y conciso. No hace ninguna alusión al amor ni a las estrellas: diecinueve millones y la electricidad.

David Sarnoff no le prestará su diario a ningún periodista; además, es muy probable que no lleve un diario de su vida: David Sarnoff es un hombre de negocios. Habla de dividendos, pero no de su vida privada. Ha nacido en Rusia, en una pequeña localidad de las cercanías de Minsk. Tenía ocho años cuando padres emigraron a Norteamérica. Vió el Nuevo Mundo, pero el Nuevo Mundo no le asombró ni poco ni mucho.

David Sarnoff no estableció diferencias entre la esfera de la escuela y una pelota. Sus comienzos fueron modestísimos: entró de grumete en un barco. Después llegó a ser ayudante de telegrafista. Estaba en el «Titanic». En medio de las olas, el Nuevo Mundo chocó con el iceberg. Pero los yanquis cantaron salmos y se fueron a pique. Las calderas trabajaron hasta el último instante. David Sarnoff le vió la cara a la muerte; pero tampoco la muerte le asombró. Fué salvado y prosiguió su difícil camino. Trabajó en las fábricas de Marconi; joven, modesto y energético. Su especialidad, la telegrafía sin hilos. De año en año iba ascendiendo en sueldo y en categoría. El cine no le interesaba ni poco ni mucho. El cine era para los bigardos diestros y para las chicas bien formadas.

Todo cambió cuando unos ingenieros silenciosos hubieron inventado el film parlante. El cine se convirtió de repente en una cosa seria. El éxito de una empresa no estaba ya a merced de una eventualidad tan estúpida como los ojos de una artista. No; en adelante, el cine sería una importante rama de la industria eléctrica, y David Sarnoff podía tomarse desde ahora en sus manos.

Diecinueve millones. Eso conviene más y mejor que las palabras. David Sarnoff tiene una sonrisa de reserva. Este hombre es muy ducho en psicología. Se cuentan muchas cosas a propósito de la noche en que quedó concertado el acuerdo conocido con el nombre de Plan Young. Los delegados de las diferentes naciones no acababan en sus dimes y diretes. Mister Young había dado a David Sarnoff el encargo de hacer llegar a un resultado concreto las conversaciones. David Sarnoff estuvo a los discutiendo desde las cinco de la tarde hasta las tres de la mañana. No les dejó tiempo para cenar. El patriotismo quedó entonces a merced del apetito. Los nazis pueden alborotar cuanto gusten: el asunto está arreglado. David Sarnoff se ha hecho con los delegados por haber. Una vez pronunciado el sí tradicional, se abrieron las puertas: el champaña estaba servido.

Los que se sumen en la lectura del diario de Pola Negri nunca sabrán nada de la vida misterio del hombre de Minsk. En una sala a oscuras llorarán ante un amor enésimo, acaso ante «El amor en el desierto». A propósito: este film es una

producción de los talleres de David Sarnoff. David Sarnoff tiene su estrella: Bébé Daniels. Por lo demás, no entiende de estrellas. El de lo que se ocupa es de la electricidad.

Trescientos millones de hombres, cada semana, ponen los ojos en la pantalla. El cine es el corazón. Vamos a ver: todos sabéis perfectamente lo que es el corazón: un as (1) y una flecha: Ved: «El corazón y el honor», «Corazón ardiente», «El triunfo del corazón», «Rey de corazones», «El corazón siempre es niño», «La voz del corazón»... El cine es la belleza. En Hollywood esto está reglamentado: la distancia entre los ojos debe ser igual a la longitud de un ojo; la parte alta de la oreja tiene que estar al mismo nivel que la ceja. El cine son las estrellas—Dolores del Río ha domesticado dos osos, y Coolen Moore adora su cervatillo.

David Sarnoff tiene la misma sonrisa que antaño; nadie sabe qué distancia separa sus ojos, ni hasta qué nivel alcanzan exactamente sus orejas. El corazón le deja completamente frío. El corazón, para él, es un mapa corriente. No tiene osos ni cervatillo alguno. Se dedica únicamente a comerciar en patentes. La tierra está repartida. La «Radio Corporation» se ocupa de adaptar la televisión a las necesidades de la industria. El cine, a domicilio. Sarnoff sonríe. La «Radio Corporation» emite nuevas acciones. ¿Qué es el cine?... El cine es la electricidad.

(1) El autor alude al palo de corazones de la baraja francesa.

## Cinelandia

Hemos recibido el número de esta revista correspondiente al mes de Octubre.

Inserta los siguientes interesantes artículos, acompañados todos de numerosas fotos:

«Carta de Panamá»; «La victoria de Zabala»; «Se acuerdan de ellos?», por Juan Crespo; «La Olimpiada en Los Angeles», por Fernando Rondón; «El cine se defiende», por Joaquín de la Horta; «Gwili Andre», por Lorenzo Martínez; «Dos expertos hablan del amor», por Sánchez Escobar; «24 horas de vida», por Virginia Lane; «Constance revela su secreto», por Juan de la Serna; «Tom Mix», por Sánchez Escobar; «Unos malos que son buenos», por Carlos Borcosque; «Cherchez la femme», por Marcelo Alfonso; «Olimpiadas»; «Noticias gráficas»; «Lo que hacen las estrellas», etc.

En la Galería de retratos aparecen este mes Phillips Holmes, Laurence Oliver, Tom Mix, Carole Lombard, Lucille Browne, Sari Maritza, Claire Dood y la preciosa Anita Page. En la portada publica un retrato de Jeanette Mac Donald.

Platos de piedra muy fuertes 6'50 docena **La Feria de París** (Frente Diputación)

Este número consta de 12 páginas

# ANTOINETTE MODES

## SOMBREROS DE SEÑORA

Grandioso surtido en modelos de las principales firmas de la moda Parisien

Visite nuestros salones y se convencerán del buen gusto que reunen nuestras colecciones **Julia, 2 pral.** junto calle Brossa

### SEÑORA: NO OLVIDE

que su dicha depende en gran parte de las atenciones y oportunidad con que usted se higienice.



**KIDOL**  
Por su composición química y forma pastosa, en cualquier momento y donde sea, da la seguridad deseada, discretamente, de la seguridad del inodoro irrigado.

lamuniza, desodoriza y perfume agradablemente.

HAGA USTED UN ENSAYO Y QUEDARÁ ENCANTADA DE SUS MARAVILLOSOS RESULTADOS

Pesos 6,50 (para más de 60 lavados), en las principales farmacias y casas de productos de higiene y belleza.

**LABORATORIO HISPANO AMERICANO**

RENTERIA (ESPAÑA)

MADRID: Pi y Margall, 7  
BARCELONA: Cortes, 646

(De Renteria mandamos franco contra el importe)

### Libros nuevos

Roberts.—El misterioso «K».  
Hurke.—Los botones del sultano.  
Page.—La vida privada de Greta Garbo.  
Miscelánea Filológica dedicada a M. Alcover.  
Richey.—Patología experimental.  
Reda.—El crédito agrícola cooperativo.  
Mercet.—Los parásitos de los insectos perjudiciales.  
Loski.—El estado moderno.  
Verona.—La canción de ayer y de mañana.  
Ossendowski.—La última hora.  
Comas.—El arte de bailar.  
Reforma Agraria.  
De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.

### PISO

en el punto más céntrico de Palma, desahucio amueblado, y con todas las prendas necesarias para cama y comedor, y con útiles cocina, alquilarse mínimo tres meses, a matrimonio sin hijos, o para dos personas serias. Informes: En El Día, Danús, 2.

**CRONOMETROS Y TAQUÍMETROS SUIZOS**

**FLEURUS**

LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS

AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

SESE (APARTADO III-SAN SEBASTIAN)

### ¡NÉRVIOSOS!

Hasta de sufrir infortunio gracias a los cuidados GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRE que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la

**Neurastenia, impotencia (en todas sus manifestaciones), dolor de cabeza, cansancio mental, pérdida de memoria, vertigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa o origen agotamiento nervioso.**

Las Grageas potenciales del Dr. Soivre, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida, indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, tanto físicos como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, prestadores, etc. consiguiendo siempre con las Grageas potenciales del Dr. Soivre, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Venta en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Impugnada y condenada 0'25 pias. en salita de correo para el extranjero a Oficina Laboratorio SOKATARG, Calle del Ter, 16, Barcelona, recíbrala gratis en librito explicativo sobre el origen desarrollo y tratamiento de estas enfermedades

**IDEAL PARA BARBAS DELICADAS**

10 Hojas 3-Plas

**"EL FENIX"**

MARCA REGISTRADA

IDEAL PARA BARBAS CERRADAS

10 Hojas 3-5o Plas

**SUPRAFENIX**

MARCA PATENTADA

REPRESENTANTE: Francisco Mulet Pascual Jovellanos, 11

FABRICANTES: ARTAMENDI Y C<sup>o</sup> S. L. - BARCELONA

### Carnets de Chofer y Licencias de Caza

Trámites en cinco días sin recargo. Agencia matriculada Roca, Santo Domingo, 18, Teléfono, 1544.

### Venta de un Predio

Por tener que ausentarse al extranjero se vende un predio 35 cuarteradas más o menos, agua en abundancia a 8 Km. de Palma. Informes: Agencia de Finca P. Palou y Coll n.º 10.

### COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Barcelona Madrid

Vía Layetana, 2 Paseo de la Castellana, 14

Servicios Regulares de buques Comerciales y Correos entre la Península-Baleares-Norte de Africa-Canarias-Guinea Española

Linea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias

Salidas semanales, de Barcelona los sábados y de Cádiz los lunes

Servicio fijo rápido quincenal Mediterráneo-Cantábrico

Salidas para el Norte, de Barcelona los miércoles, de Bilbao los mismos días

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa-Canarias

Salidas de Barcelona quincenalmente los jueves, admitiendo carga y pasaje

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio rápido quincenal, con salida los días 15 de Barcelona y 20 de Cádiz

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeiras-Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE

Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA VALENCIA PALMA

Salidas de Palma los domingos y de Valencia los lunes a las 20 h.

LINEA PALMA-ALICANTE ESCALA EN IBIZA

Salidas de Palma los viernes a las 12 horas y de Alicante los domingos

LINEA PALMA-MAHON

Salida de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes

Para informes: Oficinas Delegación de la Compañía en el nuevo edificio del muelle

## BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Casa Central en Madrid: Paseo de Recoletos, 12

Delegación de Propaganda en Palma: Plaza de Cort, 26

PRESTAMOS HIPOTECARIOS AMORTIZABLES de 5 a 50 años, libres del impuesto de utilidades, sobre fincas rústicas o edificios construidos o en construcción.

CEDULAS HIPOTECARIAS privilegiadas al 5, 5'50 y 6 %, cotizables como valores del Estado, con la garantía de las hipotecas del Banco y del capital social y sus reservas. La Delegación dispone de existencias para ventas al contado y tramita el seguro de amortización para cédulas 6 %.

Servicio gratuito de información y apoderamiento en Madrid. La gestión de la Delegación será reservada y no devengará honorarios ni comisión a favor de la misma.

Delegado para Baleares: **JUAN MULET ROIG**

Préstamos realizados en toda España: 1.950.000.000  
Cédulas Hipotecarias en circulación: 1.210.000.000

### Hotel Lauria

Lauria, 4 - Valencia

Recientemente reformado

Ascensor - Agua corriente

Pensión de 10 a 15 pts

### Hotel Florida

Padilla, 4 - Valencia

Edificio propiedad del hotel

Habitaciones sin pensión de 3 a 10 ptas.

todas con agua corriente

### Reloj de Marca

ROMAN

**SOLIDEZ - GARANTIA**

VENTA: EN LA BUENA RELOJERIA

**ODEON**

Adquiera las últimas novedades: LA PIPA DE ORO ¿QUE PASA EN CADIZ? DEVUELVE MIS BESOS LAS PAVAS - LA CADENA FIESTA Y TIRANA

### Casa Castellá

Sto. Domingo, 34 y 36 - Palma

All the latest in gramophones and records.

Le dernières nouveautés en gramophones et disques.

**Auto 5 H. P.**  
Se vende en buen estado y bajo precio. Informes: En El Día, Danús, 2.

**Se vende**  
una Mercedez por retirarse del negocio en el punto más céntrico de Santa Catalina. Informes: En El Día, Danús, 2.

**Se alquila**  
Habitación amueblada con cocina. Rezoa: Balmes, 43, Ensanche.

**Muehacho**  
de 14 a 15 años, se necesita en la Posición Ibáñez, Concepción, 9

**Se vende**  
con facilidades de pago fina, espléndida vista con una cuarterada más o menos de tierra. Se alquila una cochera y un 2.º piso. Informes Avda. Alejandro Rosselló n.º 104. Estanco.

**Traspaso tienda**  
por ausentarme con o sin existencias, tiene espléndida vivienda y hace esquina, vendo también un auto. Informes: Obispo Berenguer de Palou n.º 1, 2.º, 2.ª (Antigua Plaza de Toros).

**Se alquila**  
Un local de 110 metros, con agua a presión, en la carretera de Sóller. Informes: 81 de Diciembre n.º 17, Palma.

**Se alquila**  
un local de 110 metros cuadrados. Calle 31 Diciembre n.º 77.

### Casamientos ventajosos

Consigúense leyendo Preludios. Enviamos gratis circular explicativa en sobre abierto. Deseándolo cerrado, inclúyase franco. Apartado 699, Madrid. Librerías y Quioscos. Una peseta.

### Licencias Caza

Tramitación en esta Agencia Matriculada

**Se desea vender**  
una finca compuesta de casa rústica, una cuarterada y media de terreno, con árboles frutales y un pozo con abundancia de agua. Esta finca se denomina CA'N PERICH y radica en el VALL D'EN MARGH del término municipal de Pollensa. Informarán: Calle del Mar n.º 162 SOLLER.

**Se ofrece**  
Como administrador secretario, jefe ventas, corresponsal, intérprete, topógrafo, viajero etc. Pr. Mercantíl y P. Topográfico, taquí-mecanógrafo experiencia comercial e industrial, práctico viajes España, Europa y América conoce, Catalán, Mallorquín, Español, Francés, Inglés, Italiano y Alemán. Pretensiones modestas. Dirigirse a R. Capdevila, Rossinyol n.º 2, Palma.

### Pastillas Aspaimé

**COMPOSICIÓN**  
Azúcar leche, b., cinco cigrs. extracto regalla, cinco cigrs.; extracto diacodio, tres millig.; extracto medula vaca, tres millig.; Gomenol, cinco millig.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.

**CURAN RADICALMENTE LA TOS**

Porque combaten sus causas  
Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las Pastillas Aspaimé superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y al ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las Pastillas Aspaimé son las recetadas por los médicos. Las Pastillas Aspaimé son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas Pastillas Aspaimé y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las Pastillas Aspaimé se venden a una peseta caja en las principales farmacias y droguerías, entregándose el mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, Oficinas: calle del Ter, 10 - Teléfono 80791 - BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las Pastillas Aspaimé, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé», a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

### Gomas y amiantos

Mangueras y Tubos de Goma  
Empaquetaduras y Planchas de goma  
Droguería y Ferretería - Casa Pons  
Plaza Cuartera n.º 16 y Espartería n.º 1

### ITALIA

FLOTAS REUNIDAS COSULICH, LLOYD SABAUDO, NAVIGAZIONE GENERALE

Barcelona - Buenos Aires

**CONTE BIANCAMANO**  
19 Octubre de Barcelona

**GIULIO CESARE**  
4 Noviembre de Barcelona  
Médico, socineros y personal español  
Escalas: Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Barcelona - Valparaiso (Vía Panamá)  
**VIRGILIO** 8 Noviembre de Barcelona  
Es. Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú.

Gibraltar - New-York  
**SATURNIA** 18 Octubre de Gibraltar

**ROMA** 23 Octubre de Gibraltar

**REX** 10 Octubre de Gibraltar

LINEA ITALIA, EGIPTO, EXTREMO ORIENTE y MANILA (Vía Hong - Kong)

Salida en los supertransatlánticos  
**CONTE ROSSO**  
**VICTORIA**  
**CONTE VERDE**

"ITALIA"  
BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33 MADRID: Alcalá, 45.  
Agencias en toda España

EN PALMA DE MALLORCA  
VIAJES BALEARES: Palacio n.º 67  
B. NOGUERA: Bolsería, 18

«El Día» 4-10-32

CUENTOS AJENOS

Hipnotismo

—¿Te molesto, Gilberta? Veo que te disponías a salir. —Tu no me molestas nunca, querida Elisa. Hoy es el día en que mi marido tiene consulta y como me molesta ver la casa atestada de gente desconocida, huyo de casa. Iremos juntas, si quieres. Primero a casa de mi modista, a Las Cuatro Estaciones, después, para comprar unas cosas, y por último a tomar el té. —Con mucho gusto. Vengo a pedirte un consejo... Figúrate, hija, que mi marido quiere hipnotizarme... —¿Hipnotizarte? —Sí. Está seguro de poseer un poder de sugestión extraordinario. La otra noche fuimos a un musical y vimos un hipnotizador profesional. Mi marido se entusiasmó. Ha comprado infinidad de libros sobre el asunto. Poco a poco ha ido adquiriendo aires de superioridad y de misterio y finalmente ha concluido por declararme que es un magnetizador de primer orden y que yo soy un «sujeto» excelente y que se propone dormirme. —Pero eso es una cosa ridícula. Niégate. —Es difícil. Interviene en ello su vanidad y cuando esta se pone por medio... Además, se puede figurar que me niego de miedo a... hablar demasiado una vez dormida... Ayer, sin ir más lejos, me dijo en un tono despreciativo, pero receloso: «Es que tienes algo que ocultar?» Y como es mucho más celoso de lo que aparenta... Te aseguro que estoy preocupadísima. No quiero dejarme dormir. Me da miedo. Sobre todo por él que no entiendo de eso absolutamente nada. Y spongamos también que lo consigues... que lograse hacerme hablar... —¿Es que tienes algo comprometedor que ocultar? —No, hija, no; absolutamente nada grave. Pero es que entre la verdad que una dice y la verdad real hay siempre tanta diferencia... ¡Hay tantas cosas que son inocentes a los ojos de una mujer y que distan mucho de serlo para los de un hombre celoso. Así es que no sé qué hacer. ¿Es cierto que se habla sin querer cuando se está hipnotizado? ¿Es peligroso dejarse dormir? Tu que estás casada con un médico debes saber algo de eso. —¿Crees acaso que Pedro me da conferencias sobre medicina? Además, no se ocupa en nada de hipnotismo. Sin embargo, creo haberle oído decir que hay en eso parte de simulación. Pero eres una tonta. Puesto que tu marido te atormentó queriéndote imponer una cosa que te da miedo, no debes tener ciertos escrúpulos... —¿Como? —Naturalmente, mujer, finge. Hazte la dormida y dile lo que mejor te parezca. Dudó Elisa un poco y al fin dijo: —Después de todo él se tendrá la culpa. No tengo otro medio de salir del paso. Seguramente esta misma noche volverá a pedirme que me deje dormir... Peor para él; le diré que sí.

Alejandro Lerouvel, fortunado esposo de Elisa ya desde antes de llegar a la edad adulta solía decir que él amoldaría su existencia con arreglo a la noble máxima que dice: «Lo que hace un hombre puede hacerlo otro». Sin embargo, los resultados prácticos obtenidos por tan preclaro individuo no se amoldaban poco ni mucho a la opinión que él tenía formada de sí mismo. Su nombre no fulguraba en sociedad con un resplandor inusitado. Después de cursar los estudios que cursa casi todo el mundo, entró en la Administración y llegó a jefe de negociado. El porvenir no parecía llevarle mucho más lejos. Entre tanto había heredado una fortuna de sus padres, de bastante importancia y se había casado con Elisa, una muchacha rubia y tímida, algo coqueta y soñadora y cuyo cariño, según él, no podría compensarle nunca el honor que le había hecho de escogerla entre otras muchas para compañera de su vida. Le parecía inverosímil que Elisa pensase por cuenta propia o que pudiera oponerse al menor de sus caprichos. Llegó el día en que Alejandro Lerouvel hubo de hipnotizar a su esposa consentidora de ello, al fin. Se hallaban solos en un gabinete medio a oscuras. Estaban sentados frente a frente sobre dos sillas. Las rodillas de Elisa, oprimidas entre las de su marido; las manos de Elisa estaban colocadas sobre las manos de su marido; los ojos de Elisa sostenían la mirada fija y dominadora de los ojos de su marido. —¿Duermes!—dijo al cabo de un instante Lerouvel.—¿Duermes te lo mandó Elisa cerró los ojos. —Mi poder actúa—pensó el esposo. Y repitió:—¿Duermes te lo mando. Elisa abrió y volvió a cerrar los ojos. Lerouvel, abandonando las manos de su mujer empezó a hacer gestos aéreos que querían ser pases magnéticos. Al mismo tiempo concentraba su voluntad en el objeto apetecido.

Los batamanes de su marido inquietaban a Elisa, pues a cada pase los dedos le rozaban los ojos. Concluyó por cerrar los párpados y no abrirlos más. —¿Duermes?—preguntó Lerouvel entusiasmado por el buen resultado de sus manoteos. —Elisa duerme—contestó ésta con voz misteriosa. El esposo exhaló un suspiro de satisfacción y orgullo. No se había equivocado respecto a su poder. —Elisa duerme. Está bien. Ahora que Elisa responde: ¿Ama a su marido? —Sí. —¿Pero le ama apasionadamente, ciegamente?... Le ha otorgado por completo el don entero y total de todo su ser?... ¿Vive sólo para él?... ¿Preferiría la muerte a pensar en otro? —Sí, todo eso es cierto... —¿Le amará siempre del mismo modo y cada día más? —Sí. —¿No ha amado nunca a otro hombre antes de conocerle? ¿De soltera no tuvo otro amor, ni otro flirt siquiera? —No, ninguno. —Y cuando Elisa se casó, ahora mismo... tiene alguien que la prenda? La joven iba a decir resueltamente que no; pero le pareció algo humillante. —Elisa no lo sabe... No hace caso a nadie. Contestó a las anteriores preguntas con una candidez aparente; pero la reprimida impaciencia le hacía temblar la voz. Las preguntas de su esposo le parecían algo viles. Durante todo el día había estado pensando que quizás pudiese sacar partido de la situación reclamando durante su fingido sueño un aumento para sus gastos personales, para asistencia a teatros y reuniones. Pero ahora la comedia que estaba representando empezaba a repugnarle. Por otra parte, no se sentía en plena posesión de sí misma, y se preguntaba si no se iba apoderando de ella una fuerza hipnótica real. —Elisa está cansada—dijo con el deseo de concluir—. Hay que despertarla. —Aún no contestó Lerouvel excitado y resuelto—. Es preciso que aun duerma y que hable. ¡Yo lo mando! —Elisa sufre—gimió. —¿Qué importa! Es preciso que hable. Lo mando. ¡Luego todo eso no es cierto? —Elisa pertenece por completo a su marido? ¿Nadie le hace la corte? —¡Hablal! Lo mando! Pero la pobre mujer estaba ya falta de fuerzas. Se apoderó de ella de modo irresistible un loco deseo. ¿Quería la verdad? Pues la tendría. Se dejó caer bruscamente sobre el respaldo de la silla como en convulsión, y haciendo esfuerzos para seguir con los ojos cerrados, exclamó: —Elisa miente. Elisa tiene por marido a un imbécil que la maritiza con sus celos, que la aburre con su vanidad, que la molesta con su avaricia y su egoísmo. Elisa le amaría tal vez si pudiese tener confianza en él y si fuera para ella un amigo. Elisa, siendo soltera, ha tenido sus flirts como todo el mundo. Quiso a su primo Mauricio, y se hubiera casado con él si hubiese tenido una posición mediana siquiera. Elisa no ha engañado aun a su marido; pero tiene sus flirts como todas las mujeres que no están acaparadas por un solo amor. No hay que pedir a Elisa los imposibles. Elisa no es más que una pobre mujer; si la quisiesen de veras, si no fuesen celosos, si la tratase de otro modo que a un trasto cualquiera que se compra ante el altar. —¿Qué es lo que he hecho? Y cerró los ojos. —¿Vida mía!—dijo en tono cariñoso Lerouvel—me acusó de haber provocado el estado nervioso en que te hallas. La sesión ha sido interesantísima; pero he hecho mal en prolongarla demasiado. Durante la primera parte de tu sueño, has dicho cosas exactísimas, sumamente sensatas, en extremo verídicas. Después me has advertido que estabas cansada, y yo no te he hecho caso. Desde este punto todo han sido divagaciones, pesadillas, locuras incomprensibles... Elisa le miraba llena de asombro. Hablaba sinceramente. En sus ojos brillaba la más absoluta buena fe, y añadió: —No me había equivocado respecto a mi poder magnético. Realmente, soy un hipnotizador de primer orden.

—Pero eso es una cosa ridícula. Niégate. —Es difícil. Interviene en ello su vanidad y cuando esta se pone por medio... Además, se puede figurar que me niego de miedo a... hablar demasiado una vez dormida... Ayer, sin ir más lejos, me dijo en un tono despreciativo, pero receloso: «Es que tienes algo que ocultar?» Y como es mucho más celoso de lo que aparenta... Te aseguro que estoy preocupadísima. No quiero dejarme dormir. Me da miedo. Sobre todo por él que no entiendo de eso absolutamente nada. Y spongamos también que lo consigues... que lograse hacerme hablar... —¿Es que tienes algo comprometedor que ocultar? —No, hija, no; absolutamente nada grave. Pero es que entre la verdad que una dice y la verdad real hay siempre tanta diferencia... ¡Hay tantas cosas que son inocentes a los ojos de una mujer y que distan mucho de serlo para los de un hombre celoso. Así es que no sé qué hacer. ¿Es cierto que se habla sin querer cuando se está hipnotizado? ¿Es peligroso dejarse dormir? Tu que estás casada con un médico debes saber algo de eso. —¿Crees acaso que Pedro me da conferencias sobre medicina? Además, no se ocupa en nada de hipnotismo. Sin embargo, creo haberle oído decir que hay en eso parte de simulación. Pero eres una tonta. Puesto que tu marido te atormentó queriéndote imponer una cosa que te da miedo, no debes tener ciertos escrúpulos... —¿Como? —Naturalmente, mujer, finge. Hazte la dormida y dile lo que mejor te parezca. Dudó Elisa un poco y al fin dijo: —Después de todo él se tendrá la culpa. No tengo otro medio de salir del paso. Seguramente esta misma noche volverá a pedirme que me deje dormir... Peor para él; le diré que sí.

—¿Crees acaso que Pedro me da conferencias sobre medicina? Además, no se ocupa en nada de hipnotismo. Sin embargo, creo haberle oído decir que hay en eso parte de simulación. Pero eres una tonta. Puesto que tu marido te atormentó queriéndote imponer una cosa que te da miedo, no debes tener ciertos escrúpulos... —¿Como? —Naturalmente, mujer, finge. Hazte la dormida y dile lo que mejor te parezca. Dudó Elisa un poco y al fin dijo: —Después de todo él se tendrá la culpa. No tengo otro medio de salir del paso. Seguramente esta misma noche volverá a pedirme que me deje dormir... Peor para él; le diré que sí.

—¿Crees acaso que Pedro me da conferencias sobre medicina? Además, no se ocupa en nada de hipnotismo. Sin embargo, creo haberle oído decir que hay en eso parte de simulación. Pero eres una tonta. Puesto que tu marido te atormentó queriéndote imponer una cosa que te da miedo, no debes tener ciertos escrúpulos... —¿Como? —Naturalmente, mujer, finge. Hazte la dormida y dile lo que mejor te parezca. Dudó Elisa un poco y al fin dijo: —Después de todo él se tendrá la culpa. No tengo otro medio de salir del paso. Seguramente esta misma noche volverá a pedirme que me deje dormir... Peor para él; le diré que sí.

Este número consta de 12 páginas

Advertisement for Odol toothpaste. Includes a portrait of a man and the text: 'Lo que distingue ODOL de los demás dentífricos, es su excelente propiedad de pasar a través de las membranas que cubren las encías. Ello determina una desinfección que perdura varias horas, dando a Vd. la seguridad de que su boca se halla protegida contra posibles infecciones. El uso diario y combinado de ODOL pasta y afeitador conserva los Dientes Blancos, Brillantes'. Logo: LABORATORIO SALUS BARCELONA.

SE CELEBRO EL DOMINGO

Excursión del Orfeón Republicano Balear a Valldemosa

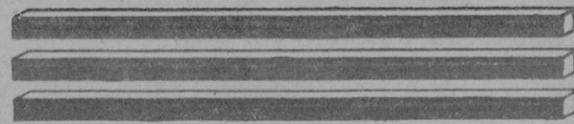
Se nos ruega la publicación de la siguiente reseña: Rebosantes de alegría, con la sonrisa en los labios y el corazón henchido de satisfacción, los componentes del Orfeón Republicano Balear, en la mañana del domingo pasado salían de su local social, calle de Sans, acompañados de buen número de amigos y simpatizantes. Aposentados en varios autobuses se emprendió la marcha en dirección a aquel hermoso pueblo, lleno de recuerdos y bucólicas escenas desarrolladas antaño y que todavía vibran con aquella fuerza de sílfide encantada atrayendo los corazones del turismo mundial. Los carros mecánicos van rodando a lo largo de la carretera, contrastando la voz metálica de sus bocinas con los dulces gorjeos de los pajarillos que entre las ramas de copudos árboles iban saludando al nuevo día. El Astro Rey empezaba a tender su frondosa cabellera, matizando con vivos colores los extensos campos de almendros y cenicientos olivares. Y en medio del más vivo bullicio propio de estos momentos, los autobuses iban avanzando hacia la cordillera y al poco rato, casi sin darnos cuenta, estamos ya trepando por el pintoresco Estret de Valldemossa y descubrimos, tan luego, en lontananza la silueta de sus casas, de la antigua Cartoixa, destacándose la albuja de sus paredes con el fondo verde de las frondosas montañas que forman su marco. Ya en Valldemosa somos recibidos muy cariñosamente por el Presidente del Casino Republicano Federal de aquel pueblo don Bartolomé Gelabert y otros miembros y directivos de aquel casino, con quienes después de cambiar extensas frases de simpatía y compañerismo, pasamos a saludar al señor Alcalde y Ayuntamiento del pueblo. Palabras faltan al cronista para expresar el grado de cordialidad con que el Alcalde, don Pedro J. Pons y varios concejales que se hallaban reunidos en la Casa Consistorial, se desvalaron por agasajar al Orfeón Republicano Balear y corresponder a las frases de saludo de nuestro Director señor Torrandell. Reunida la masa coral en la plazoleta de la Casa Consistorial, entonó el Salud als cantors, La Dança Paíral, L'arre Moreu y La Marsellesa. A la acertada ejecución de estos coros respondió con entusiasmos el público allí congregado, con prolongados aplausos, expresión espontánea del gusto y satisfacción con que gozaban llevados en alas del arte filarmónico. A nuestros esfuerzos, corresponde el Ayuntamiento obsequiándonos con pastas, helados y puros. Prosigue la excursión, su meta es la Ermita de Valldemosa. En busca de sol, en busca de aire marchamos en dirección a la ermita pasando por Son Moragues, cuyas bellezas históricas pudimos admirar, gracias al carácter eminentemente amable y sencillo del Dr. don Juan Cillimíngras propietario de la finca. En la ermita ya, acampados a los pies de aquellas copudas encinas y a los besos de las frescas brisas que del mar subían, procedimos a la comida, siendo de notar el obsequio que nos hicieron los ermitaños con sus características aceitunas y típico envinagrats. Después de comer el Orfeón saludó a la Comunidad, cantando Salud als cantors y La Balanguera que fueron escuchados muy a gusto por los ermitaños y por multitud de personas que en aquellos momentos se hallaban allí.

Advertisement for Casa Codina. Title: ARTICULOS DE GOMA. Products listed: Amiantos, Empaquetaduras, Planchas de goma, Mangueras, Tubos de goma. Location: CASA CODINA Unión, 8 - PALMA (Junto al Paseo del Borne).

Advertisement for Casa Codina Orthopedic Cabinet. Title: Aviso a todos los Herniados. Text: Antes de dejarse impresionar por ningún sistema y antes de adquirir ningún aparato, véanos, después de oírnos y de presentarle racionalmente nuestros elementos de acción preventiva resolutive y curativa. Decídase V. mismo a nada queda V. comprometido. Un especialista del GABINETE ORTOPÉDICO. Location: UNION, 8 - PALMA (Junto al Paseo del Borne).

Advertisement for Radio-Representación. Title: RADIO - REPRESENTACION. Text: de fama mundial y de gran calidad se concede para Palma y su provincia. Solo se tratará con personas solventes. Escribir a P. 4799 B. Apartado, 228. Barcelona.

Advertisement for Avicultura y Cunicultura course. Title: Curso de Avicultura y Cunicultura. Text: Se celebrará en Madrid. Continúa la Dirección General de Ganadería e Industrias Pecuarias la obra divulgadora de las enseñanzas relacionadas con la explotación de la riqueza ganadera, ha encomendado a la Sección correspondiente, la organización de un curso de Avicultura y Cunicultura, que se celebrará en Madrid (Estación pecuaria Central), desde el día 20 de Octubre al 20 de Noviembre próximos. Este curso será gratuito y especialmente práctico, debiendo solicitarse la inscripción a él, por medio de instancia, debidamente reintegrada, presentada antes del día 12 de Octubre próximo y dirigida a la Dirección General de Ganadería, Sección de Labor Social. El curso abarcará 20 lecciones teórico-prácticas de cada especialización y ocho conferencias, relacionadas uno y otras, a cargo de competentes profesores. Para la mayor eficacia de la enseñanza el número de alumnos será limitado, señalándose 50 plazas para alumnos particulares y 25 para obreros rurales subvencionados. Estos serán subvencionados por el Estado, conforme se indica en las bases del Concurso inserto en la «Gaceta de Madrid», del 28 de Septiembre de 1932. Las enseñanzas de Cunicultura las dará el Profesor: D. Emilio Ayala y Martín y las de Avicultura el Profesor: D. Ignacio Martín Margalet. Las clases de una y otra enseñanza serán diarias. Durante el curso se realizarán prácticas y se harán excursiones colectivas a los establecimientos avícolas y cunicolas, cercanos a Madrid, que estén considerados como modelos de instalación y explotación. Se dará, además, un ciclo de 8 conferencias. Tanto la inscripción de los alumnos subvencionados como la de los particulares, se hará teniendo en cuenta las condiciones del solicitante, en relación con los resultados que se buscan en las enseñanzas del curso en proyecto. Al finalizar éste los alumnos que hayan asistido a la totalidad de las enseñanzas, tendrán derecho a un certificado, que acredite los trabajos realizados y que expedirá, gratuitamente, la Dirección General de Ganadería.

**Bisquerra** 

 **San Miguel 199** **Botinas**

Agente Oficial Exclusivo

**PHILIPS**

Presenta

Los nuevos Receptores Superinductivos

**MODELOS 1933**

Resolviendo el difícil problema de la

**Selectividad**

Una sola prueba le convencerá

Precios rebajados      Consumo casi nulo

**Onda Extra - Corta, Normal y Larga**

**Ventas a largos plazos**

**Taller de reparaciones**

de

**Toda clase de Material de Radio**

**TELEFONO 1505**